(9): QURAN ON ALLAH'S GOVERNANCE OF HIS UNIVERSE

اللہ کی اس کائنات کی حکمرانی پر قرآن

بِسۡمِ اللّٰہِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ

(1). INTRODUCTION: *تعارف:*

Our previous posts from serial one to eight are available on our website www.Elmdeen.com which was launched twenty days ago. Till today there are 2944 visitors which are shown in the last page. Articles on knowledge on DEEN are being added. **Here we study " 9-Quran on Allah's governance of His Universe." Allah not only governs His universe but also guides and inspires His believers.**

(2): BACKGROUND: پس منظر

PURPOSE OF LIFE: WORSHIPPING ONE ALLAH AND SEEKING HIS PLEASURE:

تخلیق کے مقصد کے بارے میں قرآن بیان کرتا ہے۔

Seeking Pleasure of Allah is the main goal of life. اللہ کی رضا حاصل کرنا زندگی کا اصل مقصد ہے۔

Zariyat-51:56. **"***I have only created Jinn and humankind that they may serve (worship) Me."*

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ (٥٦)

And not | I have created | the jinn | and the mankind | except | that they worship Me | (56)

میں نے جنات اور انسانوں کو محض اسی لئے پیدا کیا ہے کہ وہ میری عبادت کرتے رہیں O

"Worship means obedience and submission to the will of God."

عبادت کا مطلب ہے اطاعت اور خدا کی مرضی کے سامنے سر تسلیم خم کرنا۔"

WHO IS THE MOST NOBLE PERSON IN SIGHT OF ALLAH? اللہ کی نظر میں سب سے شریف شخص کون ہے

The most noble person is the righteous (Motaqqi). *سب سے زیادہ عزت والا وہ ہے جو متقی ہے۔*

Hujurat-49:13. "O mankind! indeed We have created you from male and female and made you peoples and tribes that you may know one another. Indeed, **the most noble (honoured) of you in the sight of Allah is the most righteous**[1] of you. Indeed, Allah is Knowing and Aware." [Saheeh International]. Footnote-1: **Taqwa = Fear of Allah, guarding one's tongue, hand, and heart from evils + Righteousness.**

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُم مِّن ذَكَرٍ وَأُنثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِندَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ (١٣)

O mankind | O mankind | Indeed, We | created you | from | a male | and a female | and We made you | nations | and tribes | that you may now one another

Indeed | most noble (the) of you | near | Allah | most (is the) righteous of you | Indeed | Allah | All-Knower (is) | All-Aware | (13)

اے لوگو! ہم نے تم سب کو ایک ہی مرد عورت سے پیدا کیا ہے اور اس لئے کہ تم آپس میں ایک دوسرے کو پہچانو تمہاری جماعتیں اور قبیلے بنا دیئے ہیں' اللہ کے نزدیک تم سب میں سے بڑا بزرگ وہ ہے جو سب سے زیادہ ڈرنے والا ہے' یقین مانو کہ اللہ دانا اور باخبر ہے O

NOTE: The dictionary meaning of piety is **dutiful devotion to God and observance of religious principles.**

SEEKING PLEASURE OF ALLAH: *اللہ کی رضا کی تلاش*

Baiyinah-98:7-8. "Indeed, they who have **believed and done righteous deeds** - those are the **best of creatures**. Their reward with their Lord will be gardens of perpetual residence beneath which rivers flow, wherein they will abide forever, **Allāh being pleased with them and they with Him. That is for whoever has feared his Lord**." — Saheeh International. "

بے شک جو لوگ ایمان لائے اور سنت کے مطابق نیک عمل کئے یہ لوگ بہترین خلائق ہیں O ان کا بدلہ ان کے رب کے پاس ہیشگی والی جنتیں ہیں جن کے نیچے نہریں بہہ رہی ہیں جن میں ہمیشہ ہمیشہ رہیں گے اللہ تعالیٰ ان سے خوش رہے گا اور یہ اس سے' یہ ہے اس کے لئے جو اپنے پروردگار سے ڈرے O

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ (٧) جَزَاؤُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

Indeed | those who | believe | and do | righteous deeds | those | they | (are the) best | (of) the creatures | (7) | Their reward | (is) with | their Lord | Gardens | (of) Eternity | flow | from | underneath them | the rivers

خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَّضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ (٨)

will abide | therein | forever | (will be) pleased | Allah | with them | and they (will be) pleased | with Him | That | (is) for whoever | feared | his Lord | (8)

THINK: Observe the above verse. Human beings who live a life of (i) faith and (ii) good deed justify the purpose of their probation here in this life. They attain the fulfilment of their highest hopes in this life and after life. The Good Pleasure of Allah is the final Bliss of Salvation. Thus, only two factors-faith and righteousness lead to attain God pleasure and salvation. Righteousness means: …… spending wealth in the way of Allah (2:177). Is productivity of wealth also righteousness? The answer is Yes. The Qur'an presents a balanced framework—both *earning (productivity of wealth)* and *spending (charity)* are part of righteousness (*birr*), when done in the right way. Wealth must first be *earned* → Productivity is implied as in Jumah-62:10 " "When the prayer is finished, disperse in the land and seek the bounty of Allah…" Other similar verses- Nahl-16:14., Enaam-6:164. See next section.

سوچو: اوپر کی آیت کا مشاہدہ کریں۔ وہ انسان جو
نیک عمل کی زندگی بسر کرتے ہیں وہ اس زندگی میں اپنے امتحان کے مقصد کو جائز قرار دیتے ہیں۔ وہ اس زندگی اور بعد کی i) ایمان اور i)
زندگی میں اپنی اعلیٰ ترین امیدوں کی تکمیل پاتے ہیں۔ اللہ کی خوشنودی نجات کی آخری نعمت ہے۔ پس صرف دو عوامل ایمان اور راستبازی
خدا کی رضا اور نجات کا باعث بنتے ہیں۔ نیکی کا مطلب ہے: ...... مال اللہ کی راہ میں خرچ کرنا (2:177)۔ کیا دولت کی پیداوار بھی صداقت
ہے؟ جواب ہاں میں ہے۔ قرآن ایک متوازن فریم ورک پیش کرتا ہے - جب کمائی (دولت کی پیداوار) اور خرچ (خیرات) دونوں راستبازی کا
حصہ ہیں، جب صحیح طریقے سے کیا جائے۔ دولت سب سے پہلے کمائی جانی چاہیے → پیداواریت کا مطلب ہے جیسا کہ جمعہ-62:10 میں
ہے "جب نماز ختم ہو جائے تو زمین میں پھیل جاؤ اور اللہ کا فضل تلاش کرو..." اسی طرح کی دوسری آیات- نحل-16:14.، انعام-6:164- اگلا حصہ دیکھیں۔

Now, let us first know the meaning of some terms.

Govern means: 1. to exercise authority over; rule, administer, direct, control, manage, etc. · 2. to influence the action or conduct of; guide; sway.

Government means: A government is the system or group of people governing an organized community, generally a state.

The meaning of governance is the act or process of governing or overseeing the control and direction of something (such as a country or an organization).

Sharia (Arabic: شَرِيعَة) is a body of religious law that forms a part of the Islamic tradition based on scriptures of Islam, particularly the Quran and hadith. *Governance and Islamic Fiqh are distinct but interrelated concepts, where **governance** refers to the processes of managing, directing, and controlling society or organizations (the "how" of running affairs), while **Islamic Fiqh** is the understanding and implementation of Islamic law (Shari'ah) derived from the Quran and Sunnah (the "what" or legal framework).*

شریعت (عربی: شَرِيعَة) مذہبی قانون کا ایک جسم ہے جو اسلامی روایت کا ایک حصہ بناتا ہے جو اسلام کے صحیفوں، خاص طور پر قرآن اور حدیث پر مبنی ہے۔

حکمرانی اور اسلامی فقہ الگ الگ لیکن باہم جڑے ہوئے تصورات ہیں، جہاں گورننس سے مراد معاشرے یا تنظیموں کے انتظام، رہنمائی اور کنٹرول کے عمل (معاملات کو چلانے کا "طریقہ") ہے، جبکہ اسلامی فقہ قرآن و سنت سے ماخوذ اسلامی قانون (شریعت) کو سمجھنا اور نافذ کرنا ہے ("کیا" یا قانونی فریم ورک)

Will: the faculty by which a person decides on and initiates action; a legal document containing instructions as to what should be done with one's money and property after one's death.

Will Power: the ability to control one's own actions, emotions, or urges

The American Psychological Association calls willpower "the ability to resist short-term temptations in order to meet long-term goals."

Decree: an order having the force of law by judicial decree.

Decree of Allah: Will of Allah:

The Decree of Allah that is written in Al-Lawh Al-Mahfuud before the creation of the universe. This destiny written in the preserved tablet is never changed and encompasses everything that will be. Allah made a divine decree after the creation of Adam.

The Will of God, divine will, decree of Allah, or God's plan is the concept of a God having a plan for humanity. The will of God (or, al-qadar; the divine will and decree) includes everything that God desires or wishes to happen in heaven and on earth. As a result, He has planned what He wishes to occur. Nothing happens without Allah's will, and there is wisdom behind whatever happens.

In Islam, submission and surrender are terms referring to the acceptance and obedience of God's will.

فرمان: عدالتی حکم نامے کے ذریعے قانون کی طاقت رکھنے والا حکم۔

اللہ کا فرمان: اللہ کی مرضی:

اللہ کا وہ فرمان جو کائنات کی تخلیق سے پہلے اللہ المحفوظ میں لکھا ہوا ہے۔ محفوظ شدہ گولی میں لکھی ہوئی یہ تقدیر کبھی نہیں بدلی جاتی اور اس میں ہر وہ چیز شامل ہے جو ہو گی۔ اللہ تعالیٰ نے آدم علیہ السلام کی تخلیق کے بعد ایک آسمانی حکم صادر فرمایا۔

خدا کی مرضی، خدا کی مرضی، اللہ کا فرمان، یا خدا کا منصوبہ ایک ایسے خدا کا تصور ہے جو انسانیت کے لیے ایک منصوبہ رکھتا ہے۔

خدا کی مرضی (یا، القدر؛ خدائی مرضی اور فرمان) میں وہ سب کچھ شامل ہے جو خدا چاہتا ہے یا آسمان اور زمین پر ہونا چاہتا ہے۔ نتیجے کے طور پر، اس نے منصوبہ بنایا ہے جو وہ واقع ہونا چاہتا ہے۔ اللہ کی مرضی کے بغیر کچھ نہیں ہوتا اور جو کچھ ہوتا ہے اس کے پیچھے حکمت ہوتی ہے۔

اسلام میں، تسلیم اور ہتھیار ڈالنے کی اصطلاحات خدا کی مرضی کی قبولیت اور اطاعت کی طرف اشارہ کرتی ہیں۔

(3): DIVINE LAW OR WILL OF ALLAH: الٰہی قانون یا اللہ کی مرضی:

Quran Commands [Ahkam Al Quran – احکام القرآن]

Structuring the Life of Mankind by Divine Law:

What is Allah's Will or Decree or Order? What Allah has Commanded us? Why has Allah decreed so? How does Allah govern His universe? How does Allah guide and inspire us?

اللہ کی مرضی یا حکم یا حکم کیا ہے؟ اللہ نے ہمیں کیا حکم دیا ہے؟ اللہ نے ایسا کیوں حکم دیا؟ اللہ اپنی کائنات کو کیسے چلاتا ہے؟ اللہ کس طرح ہماری رہنمائی اور حوصلہ افزائی کرتا ہے؟

We will try to answer above questions in simple and clear way.

ہم مندرجہ بالا سوالوں کا آسان اور واضح انداز میں جواب دینے کی کوشش کریں گے۔

Ahkam (hukm) is an Islamic term that has many meanings. In the Qur'an, the word 'hukm' is used 210 times. Ahkam (aḥkām, Arabic: أحكام "rulings", plural of ḥukm (حُكْم); order. In the Quran, the word hukm is variously used to mean arbitration, judgement, authority, order, decree or God's will. This legal regulation, or hukm commands either permission or prohibition. The other word "Amr" also means "command" is used by Qur'an 265 times in 247 verses - its meaning can be very broad:

احکام (حکم) ایک اسلامی اصطلاح ہے جس کے کئی معنی ہیں۔ قرآن میں لفظ ''حکم'' 210 مرتبہ استعمال ہوا ہے۔ احکم (احکام، عربی: أحكام "حکم"، حکم (حُكْم) کی جمع؛ حکم ایک اسلامی اصطلاح ہے جس کے کئی معنی ہیں۔ قرآن میں لفظ حکم مختلف طور پر ثالثی، فیصلہ، اختیار، حکم، حکم یا خدا کا استعمال کیا گیا ہے۔ یہ قانونی ضابطہ، یا حکم اجازت یا ممانعت کا حکم دیتا ہے۔
حرام کام انجام دینا یا حکمی عمل نہ کرنا گناہ یا جرم ہے۔
دوسرے لفظ "عمر " کا مطلب بھی ہے "حکم" قرآن نے 247 آیات میں 265 بار استعمال کیا ہے - اس کے معنی بہت وسیع ہوسکتے ہیں:

TYPES OF ALLAH COMMANDS::اللہ کے احکام کی اقسام

In Qur'ānic and Arabic linguistic terminology, **Inshā'iyyah** means: **Speech that creates a ruling, request, or action at the moment it is spoken** — not merely informing about something. It is opposite of **Khabariyyah** (informative/declarative speech). قرآنی اور عربی لسانی اصطلاحات میں، انشاء کا مطلب ہے: وہ تقریر جو بولے جانے کے وقت کوئی حکم، درخواست یا عمل پیدا کرتی ہے - نہ کہ کسی چیز کے بارے میں محض اطلاع دینا۔ یہ خبریہ (معلوماتی/اعلانیہ تقریر) کے مخالف ہے

Main Types of Inshā'iyyah in the Qur'an:

(A): Amr (Command:) Imperative form ordering something::امر (حکم:) کسی چیز کا حکم دینا ضروری شکل

Example: "Establish prayer." This is not information — it creates an obligation.

Do Good to People: The Qur'an orders kindness and social welfare.

Baqra-2:195. "And spend in the way of Allāh and do not throw [yourselves] with your [own] hands into destruction [by refraining, withholding]. **And do good; indeed, Allāh loves the doers of good."** — Saheeh International

وَأَنفِقُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ وَلَا تُلْقُوا۟ بِأَيْدِيكُمْ إِلَى ٱلتَّهْلُكَةِ وَأَحْسِنُوٓا۟ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُحْسِنِينَ ١٩٥

And spend | in | (the) way | (of) Allah | and (do) not | throw (yourselves) | [with your hands] | into | [the] destruction | And do good | indeed | Allah | loves | the good-doers | (195)

اللہ تعالیٰ کی راہ میں خرچ کیا کرو اور اپنے ہاتھوں ہلاکت میں نہ پڑو اور سلوک واحسان کرو اللہ تعالیٰ احسان کرنے والوں کو دوست رکھتا ہے۔[۱۹۵]

(B): Nahy (Prohibition): Command to avoid something::نہی: کسی چیز سے بچنے کا حکم

Example: " Anam-6:151. "Say: "Come I will rehearse what Allah hath (really) prohibited you from": join not anything as equal with Him; be good to your parents: kill not your children on a plea of want; We provide sustenance for you and for them; come not nigh to shameful deeds whether open or secret; **take not life which Allah hath made sacred except by way of justice and law: thus doth He command you that ye may learn wisdom."** [Yusuf Ali]

کہہ دے کہ آؤ تم پر تمہارے رب نے جو کچھ حرام کیا ہے' میں تمہیں وہ پڑھ سناؤں یہ کہ تم اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ کرو اور ماں باپ کے ساتھ اچھا سلوک کرو اور مفلسی کے ڈر سے اپنی اولاد کو قتل نہ کرو' تمہیں اور انہیں روزیاں ہم ہی دیتے ہیں اور کسی بے حیائی کے قریب بھی نہ جاؤ خواہ وہ ظاہر ہو خواہ وہ پوشیدہ ہو اور جس جان کا قتل اللہ نے حرام کیا ہے' اسے بغیر کسی شرعی وجہ کے قتل نہ کرو' یہ ہیں وہ احکام جن کا حکم اللہ تعالیٰ ہمیں دے رہا ہے تا کہ تم سمجھ بوجھ لو○

NUMBER OF COMMANDS OF ALLAH: اللہ کے حکموں کی تعداد:

The Qur'an has **6,236 verses** (according to the Kūfan count). There is no single agreed exact number, because scholars differ on these.

Common Scholarly Estimates: About 500 verses – This is the most widely cited number for legal injunctions (Āyāt al-Aḥkām). This figure is commonly attributed to scholars like Al-Ghazali and Ibn Qudamah.

These include verses about prayer, fasting, zakat, marriage, inheritance, trade, punishment, etc.

Inshaiyyah commands including prohibition are about 800- 1000. TOTAL: ABOUT 1500.All these commands must be obeyed by Muslim.

عام علمی اندازے: تقریباً 500 آیات - یہ قانونی احکام (آیت الاحکام) کے لیے سب سے زیادہ نقل شدہ نمبر ہے۔ یہ شخصیت عام طور پر الغزالی اور ابن قدامہ جیسے علماء سے منسوب کی جاتی ہے۔
ان میں نماز، روزہ، زکوٰۃ، شادی، وراثت، تجارت، سزا وغیرہ کے متعلق آیات شامل ہیں۔
انشائیہ کے احکام بشمول ممانعت تقریباً 800-1000 ہیں۔ کل: تقریباً 1500۔ مسلمان کو ان تمام احکام کی پابندی کرنی چاہیے۔

WHAT ARE ALLAH COMMANDS: TWO KINDS OF ALLAH'S DECREE/COMMANDS:
اللہ کے احکامات کیا ہیں: اللہ کے حکم کی دو قسمیں:

ALLAH'S WILL OR ALLAH COMMANDS: اللہ کی مرضی یا اللہ کا حکم

Allah's Will *(Mashīʾah) in Islam is the absolute, omnipotent, and comprehensive desire of God that governs the entire universe, dictating that whatever He wills occurs, and whatever He does not will never takes place.*

- **Will vs. Pleasure: A critical distinction is that Allah wills everything, but He is not pleased with everything. Allah wills the existence of evil to test humans, but He does not command it or love it.**

اسلام میں اللہ کی مرضی (مشائع) خدا کی مطلق، قادر مطلق اور جامع خواہش ہے جو پوری کائنات پر حکومت کرتی ہے، یہ حکم دیتی ہے کہ جو کچھ وہ چاہتا ہے ہوتا ہے، اور جو وہ نہیں کرتا وہ کبھی نہیں ہوتا۔
• مرضی بمقابلہ خوشی: ایک اہم فرق یہ ہے کہ اللہ سب کچھ چاہتا ہے، لیکن وہ ہر چیز سے راضی نہیں ہے۔ اللہ انسانوں کو آزمانے کے لیے برائی کا وجود چاہتا ہے، لیکن وہ اس کا حکم نہیں دیتا اور نہ ہی اس سے محبت کرتا ہے۔

Imran-3:26. "Say: "O Allah! Master of all the Kingship, You give the kingdom to whom You please and take away the kingdom from whomsoever You please; You give honor to whom You please and disgrace to whom You please; all the good is in Your hand; surely You have power over everything."

تَشَآءُ	مَن	وَتُعِزُّ	تَشَآءُ	مِمَّن	ٱلْمُلْكَ	وَتَنزِعُ	تَشَآءُ	مَن	ٱلْمُلْكَ	تُؤْتِى	ٱلْمُلْكِ	مَٰلِكَ	ٱللَّهُمَّ	قُلِ
You will	whom	and You honor	You will	from whom	the dominion	and You take away	You will	(to) whom	the dominion	You give	(of) the Dominion	Owner	O Allah	Say

(٢٦)	قَدِيرٌ	شَىْءٍ	كُلِّ	عَلَىٰ	إِنَّكَ	ٱلْخَيْرُ	بِيَدِكَ	تَشَآءُ	مَن	وَتُذِلُّ
(26)	All-Powerful	thing	every	(are) on	Indeed, You	(is all) the good	In Your hand	You will	whom	and You humiliate

ترجمہ: تو کہہ اے میرے معبود! اے تمام جہان کے مالک! تو جسے چاہے بادشاہی دے اور جس سے تو چاہے سلطنت چھین لے اور تو جسے چاہے عزت دے اور تو جسے چاہے ذلت دے، تیرے ہی ہاتھوں سب بھلائیاں ہیں، بیشک تو ہر چیز پر قادر ہے [۲۶]
Ibbn Kathir. Imran-3:26

ALLAH'S WILL OR ALLAH'S COMMANDS:اللہ کی مرضی یا اللہ کے احکام

In the Qur'anic worldview, Allah's commands are the instructions, orders, laws, or decrees issued by Allah to govern the universe, human life, and moral conduct. For this, the Arabic word most commonly used is **Amr (أمر)**. The **Arabic word *Amr* (أَمْر) primarily means an order, command, or decree.**

قرآنی عالمی نظریہ میں، اللہ کے احکامات وہ ہدایات، احکامات، قوانین، یا احکام ہیں جو اللہ کی طرف سے کائنات، انسانی زندگی اور اخلاقی طرز عمل کو چلانے کے لیے جاری کیے گئے ہیں۔ اس کے لیے سب سے زیادہ استعمال ہونے والا عربی لفظ امر (حکم) ہے۔ عربی لفظ امر (حکم) کا بنیادی مطلب حکم، حکم یا فرمان ہے۔

ALLAH'S DECREE: WILL OF ALLAH: أَمْرُهُۥٓ **:**

Governance of the Universe through "Amr": "امر" کے ذریعے کائنات کی حکمرانی:

The Qur'an also states that Allah manages the universe through His commands: قرآن یہ بھی بتاتا ہے کہ اللہ اپنے احکام کے ذریعے کائنات کا انتظام کرتا ہے:

Yasin-36:82. "His command is only when He intends a thing that He says to it, "Be," and it is."

(٨٢)	فَيَكُونُ	كُن	لَهُۥ	يَقُولَ	أَن	شَيْـًٔا	أَرَادَ	إِذَآ	أَمْرُهُۥٓ	إِنَّمَآ
(82)	and it is	Be	to it	He says	that	a thing	He intends	when	His Command	Only

○ وہ جب کبھی جس کسی چیز کا ارادہ کرتا ہے اسے اتنا فرما دینا کافی ہے کہ ہو جا، وہ اسی وقت ہو جاتی ہے ○

Nahl-16:40. "Indeed, Our word to a thing when We intend it is but that We say to it, "Be," and it is."

(٤٠)	فَيَكُونُ	كُن	لَهُۥ	نَّقُولَ	أَن	أَرَدْنَٰهُ	إِذَآ	لِشَىْءٍ	قَوْلُنَا	إِنَّمَا
(40)	and it is	Be	to it	We say	that (is)	We intend it	when	to a thing	Our Word	Only

ہم جب کسی چیز کا ارادہ کریں تو صرف ہمارا یہ کہہ دینا ہوتا ہے کہ ہو جا - پس وہ ہو جاتی ہے ○

This is the stage when He decrees a matter or an affair [Similar verses-2:117, 3:47, 19:35, 40:68].

Imran-3:154. "Say, 'Indeed, the command ('amr) belongs entirely to Allah.'

لِلَّهِ	كُلَّهُۥ	ٱلْأَمْرَ	إِنَّ	قُلْ
(is) for Allah	all (of) it	the matter	Indeed	Say

ان سے کہو "(کسی کا کوئی حصہ نہیں) اِس کام کے سارے اختیارات اللہ کے ہاتھ میں ہیں"۔

Yunus-10:56. "He gives life and causes death, and to Him you will be returned." [Saheeh International]

هُوَ يُحْيِۦ وَيُمِيتُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٥٦﴾
He | gives life | and causes death | and to Him | you will be returned | (56)

وہی جلاتا اور مارتا ہے اور اسی کی طرف تم سب لوٹائے جاؤ گے ○

Allah Controls and Manages All Affairs (Tadbīr)::(تدبیر) اللہ تعالیٰ تمام امور کا کنٹرول اور انتظام کرتا ہے

The Qur'an says Allah "**yudabbiru al-amr"** — He plans and administers every affair of the universe.

قرآن کہتا ہے کہ اللہ "يُدَبِّرُ الْأمر" - وہ کائنات کے ہر معاملے کی منصوبہ بندی کرتا ہے اور اس کا انتظام کرتا ہے۔

(i)Surah Yunus 10:3. "He regulates and governs all things (yudabbiru al-amr)."

يُدَبِّرُ ٱلْأَمْرَ
disposing | the affairs

(ii): Qur'an Sajda- 32:5. "He rules (all) affairs from the heavens to the earth: in the end will (all affairs) go up to Him, on a Day, the space whereof will be (as) a thousand years of your reckoning." — A. Yusuf Ali

يُدَبِّرُ ٱلْأَمْرَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ إِلَى ٱلْأَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُۥٓ أَلْفَ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ ﴿٥﴾
He regulates | the affair | of | the heaven | to | the earth | then | it will ascend | to Him | in | a Day | (the) measure of which is | (the) measure of which is | a thousand | years | of what | you count | (5)

وہ آسمان سے زمین کی طرف کاموں کی تدبیر اتارتا ہے۔ پھر ایک ہی دن میں اس کی طرف چڑھ جاتا ہے جس کا اندازہ تمہاری گنتی کے ایک ہزار سال کے برابر ہے ○ یہی ہے چھپے کھلے کا جاننے والا زبردست غالب بہت ہی مہربان۔ جس نے نہایت خوب بنائی جو چیز بھی بنائی اور انسان کی بناوٹ مٹی سے شروع کی ○ پھر اس کی نسل ایک بے وقعت پانی کے خلاصے سے پیدا کی ○ جسے ٹھیک ٹھاک کر کے اس میں اپنی روح پھونکی۔ اسی نے تمہارے کان آنکھیں اور دل بنائے۔ تم بہت ہی تھوڑا احسان مانتے ہو ○

(iii): Quran Yunus-10:3. "Verily your Lord is Allah Who created the heavens and the earth in six Days and is firmly established on the Throne (of authority) **regulating and governing all things.** No intercessor (intercede means intervene on behalf of another) (can plead with Him) except after His leave (hath been obtained). This is Allah your Lord; Him therefore serve (worship) ye (Him): will ye not celebrate (remember) His praises?" [Yusuf Ali]

إِنَّ رَبَّكُمُ ٱللَّهُ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ ٱسْتَوَىٰ عَلَى ٱلْعَرْشِ يُدَبِّرُ ٱلْأَمْرَ مَا مِن شَفِيعٍ إِلَّا مِنۢ بَعْدِ إِذْنِهِۦ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ فَٱعْبُدُوهُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٣﴾
Indeed | your Lord | (is) Allah | the One Who | created | the heavens | and the earth | in | six | periods | then | He established | on | the Throne | disposing | the affairs | Not | (is) any intercessor | (is) any intercessor | except | after | after | His permission | That | (is) Allah | your Lord | so worship Him | Then will not | you remember | (3)

Translation by Ibn Kathir: Yunus-10:3

تم سب کا پروردگار وہ اللہ ہے جس نے آسمانوں اور زمین کو صرف چھ دن میں پیدا کر دیا ہے۔ پھر عرش پر قائم ہوا ہے ہر امر کا وہی انتظام کر رہا ہے کوئی کسی کا سفارشی بن نہیں سکتا مگر اس کی اجازت کے بعد یہی اللہ تم سب کا پالنہار ہے۔ پس تم اسی کی عبادت کرو کیا پھر بھی تم نصیحت حاصل نہیں کرتے ○

The Qur'an shows that Allah's commands operate in **two main spheres/domains**:

In the Qur'ān and Islamic scholarship, Allah's commands and laws are generally divided into two main categories or domains. One type never changes, while the other can change according to circumstances and wisdom.

قرآن اور اسلامی اسکالرشپ میں، اللہ کے احکام اور قوانین کو عام طور پر دو اہم زمروں یا ڈومینز میں تقسیم کیا گیا ہے۔ ایک قسم کبھی نہیں بدلتی جب کہ دوسری قسم حالات اور حکمت کے مطابق بدل سکتی ہے۔

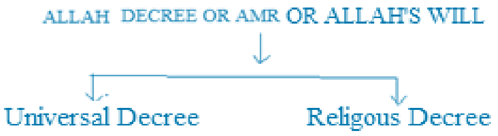
Enaam-6:125. "So whoever Allāh wants to guide - He expands his breast to [contain] Islām; and whoever He wants to send astray[1] - He makes his breast tight and constricted as though he were climbing into the sky. Thus does Allāh place defilement upon those who do not believe." — Saheeh International

فَمَن يُرِدِ ٱللَّهُ أَن يَهْدِيَهُۥ يَشْرَحْ صَدْرَهُۥ لِلْإِسْلَٰمِ وَمَن يُرِدْ أَن يُضِلَّهُۥ يَجْعَلْ صَدْرَهُۥ ضَيِّقًا حَرَجًا كَأَنَّمَا يَصَّعَّدُ فِي ٱلسَّمَآءِ كَذَٰلِكَ يَجْعَلُ ٱللَّهُ ٱلرِّجْسَ عَلَى ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٢٥﴾
So whoever | wants | Allah | that | He guides him | He expands | his breast | to Islam | and whoever | He wants | that | He lets him go astray | He makes | his breast | tight | and constricted | as though | he (were) climbing | into | the sky | Thus | places | Allah | the filth | on | those who | (do) not | believe | (125)

Yellow Part- Universal Decree. Red part- Legislative Decree.

جس کی ہدایت کا ارادہ اللہ کا ہوتا ہے اس کے سینے کو اسلام کے لئے کھول دیتا ہے اور جسے وہ گمراہ کرنا چاہتا ہے اس کے سینے کو اتنا بھچا ہوا اور تنگ کر دیتا ہے کہ گویا اسے آسمان پر چڑھنا پڑ رہا ہے۔ اسی طرح اللہ تعالیٰ ان کے دلوں پر پھٹکار اور نجاست ڈال دیتا ہے جو یقین نہیں کرتے ○

Thus, there are two aspects/types to Allah's decree or Allah's Will. *One is what He wills to exist and to occur; this is His* ***universal Will or Universal Decree.*** *The other is what He orders and is pleased with; this is His* ***legislative (religious)*** *Will.* اس طرح اللہ کے حکم یا اللہ کی مرضی کے دو پہلو/قسم ہیں۔ ایک وہ ہے جو وہ چاہتا ہے کہ وجود اور ہو جائے؛ یہ اس کی آفاقی مرضی یا عالمگیر فرمان ہے۔ دوسرا وہ ہے جس کا وہ حکم دیتا ہے اور اس سے راضی ہوتا ہے۔ یہ اس کی قانون سازی (مذہبی) مرضی ہے۔



The Universal Decree is GENERAL in regard to what Allah loves and hates. The religious or Legislative Decree is only what Allah loves and likes. ***It is a "Must" for the Universal Decree to occur****, the Religious or* ***Legislative Decree or will of human being may or may not happen.***
عالمی فرمان عام ہے اس سلسلے میں جس سے اللہ تعالیٰ محبت اور نفرت کرتا ہے۔ مذہبی یا قانون سازی کا حکم صرف وہی ہے جو اللہ کو پسند اور پسند ہے۔ آفاقی فرمان کا وقوع پذیر ہونا ایک "لازمی" ہے، مذہبی یا قانون سازی کا حکم یا انسان کی مرضی ہو سکتی ہے یا نہیں ہو سکتی۔

WHY ALLAH'S DECREE OR COMMANDS: AMR: PURPOSE OF COMMANDS:
One of the greatest reasons and purposes for which Allah has created us is to worship Him Alone in order to be pious (motaqqi) and successful in life and after life. *(Zariyat-51:56, Baqra-2:21 and* Hajj-22:77)
سب سے بڑی وجوہات اور مقاصد میں سے جن کے لیے اللہ نے ہمیں پیدا کیا ہے وہ یہ ہے کہ ہم صرف اسی کی عبادت کریں۔ متقی بننا اور زندگی اور بعد کی زندگی میں کامیاب ہونا۔ (زریات 51:56، بقرہ 2:21 اور حج 22:77)

HOW ALLAH'S COMMANDS: COMMANDS TO GOVERN HIS UNIVERSE:
اللہ کا حکم کیسے: اپنی کائنات پر حکومت کرنے کا حکم
According to the Qur'an, Allah governs the universe through perfect knowledge, absolute power, laws, angels, and continuous management of every affair. The Qur'an repeatedly describes Allah as the One who creates, sustains, regulates, and controls every affair of the universe.

UNIVERSAL DECREE OR سُنَّةُ ٱللَّه (Sunnatullah): الٰہی قانون

Allah governs His universe by His Law. Not Changeable. اللہ اپنی کائنات کو اپنے قانون سے چلاتا ہے۔ قابل تبدیلی *نہیں*۔
The Universal Decree of Allah means Allah's Will and decision by which everything in the universe ***must occur*** *and exists according to His plan and laws.*
Both **Universal Decree** and **Sunnatullah (سُنَّةُ ٱللَّه - Way of Allah)** refer to divine actions in Islamic theology, but they operate on different levels—one is the *comprehensive, preordained plan*, while the other is the *consistent, unchangeable pattern* of **how that plan is executed in creation**.
Universal Decree refers to Allah's total control over everything that happens in the universe—whether good or bad, belief or disbelief, obedience or disobedience. Universal Decree is based on **Allah's Will (مشیئة)** and **Power.** In other words, it is subset of Allah'S Will.
اللہ کے آفاقی فرمان سے مراد اللہ کی مرضی اور فیصلہ ہے جس کے ذریعے کائنات کی ہر چیز اس کے منصوبے اور قوانین کے مطابق وقوع پذیر اور موجود ہے۔
عالمگیر فرمان اور سنت اللہ دونوں اسلامی الہیات میں الہی اعمال کا حوالہ دیتے ہیں، لیکن وہ مختلف سطحوں پر کام کرتے ہیں- ایک جامع، پہلے سے طے شدہ منصوبہ ہے، جبکہ دوسرا اس منصوبہ کو تخلیق میں کیسے عمل میں لایا جاتا ہے، مستقل، غیر تبدیل شدہ نمونہ ہے۔
آفاقی فرمان سے مراد کائنات میں ہونے والی ہر چیز پر اللہ کا مکمل کنٹرول ہے - خواہ اچھا ہو یا برا، عقیدہ ہو یا کفر، اطاعت ہو یا نافرمانی۔
عالمی فرمان اللہ کی مرضی اور قدرت پر مبنی ہے۔ دوسرے لفظوں میں یہ اللہ کی مرضی کا ذیلی مجموعہ ہے۔
Examples: "Indeed, Allah does what He wills." (Qur'an Hajj- 22:18)
Hajj-22:14. "Indeed, Allāh will admit those who believe and do righteous deeds to gardens beneath which rivers flow. Indeed, Allāh does what He intends."— Saheeh International

ایمان اور نیک اعمال والوں کو اللہ تعالیٰ لہریں لیتی ہوئی نہروں والی جنتوں میں لے جائے گا' اللہ جو ارادہ کرے اسے کر کے ہی رہتا ہے O

Enaam-6:59. “And with Him are the keys of the unseen; none knows them except Him. And He knows what is on the land and in the sea. Not a leaf falls but that He knows it. And no grain is there within the darknesses of the earth and no moist or dry [thing] but that it is [written] in a clear record.” — Saheeh International

وَعِندَهُۥ مَفَاتِحُ ٱلْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَآ إِلَّا هُوَ وَيَعْلَمُ مَا فِى ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ وَمَا تَسْقُطُ مِن وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا
And with Him (are the) keys (of) the unseen no (one) knows them except Him And He knows what (is) in the land and in the sea And not falls of any leaf but He knows it

وَلَا حَبَّةٍ فِى ظُلُمَٰتِ ٱلْأَرْضِ وَلَا رَطْبٍ وَلَا يَابِسٍ إِلَّا فِى كِتَٰبٍ مُّبِينٍ (٥٩)
And not a grain in the darkness[es] (of) the earth and not moist and not dry but (is) in a Record Clear (59)

غیب کی کنجیاں صرف اسی کے پاس ہیں جنہیں اس کے سوا کوئی اور نہیں جانتا - وہ تری خشکی کی ہر چیز کا علم رکھتا ہے، جو پتہ جھڑے اس کا بھی اسے علم ہے - زمین کے اندھیروں میں کوئی دانہ اور کوئی تری اور خشکی ایسی نہیں جو کھلی کتاب میں نہ ہو ۝

Imran-3:15. Say: Shall I give you glad tidings of things Far better than those (earthly goods)? **For the righteous** (fear of Allah, Attaqqu) are Gardens in nearness to their Lord, with rivers flowing beneath; therein is their eternal home; with companions pure (and holy); **and the good pleasure of Allah**. For in Allah's sight are (all) His servants.” — A. Yusuf Ali

قُلْ أَؤُنَبِّئُكُم بِخَيْرٍ مِّن ذَٰلِكُمْ لِلَّذِينَ ٱتَّقَوْا عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّٰتٌ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا وَأَزْوَٰجٌ
Say Shall I inform you of better than that For those who fear[ed] with their Lord (are) Gardens flows from underneath them [the] rivers abiding forever in it and spouses

مُّطَهَّرَةٌ وَرِضْوَٰنٌ مِّنَ ٱللَّهِ وَٱللَّهُ بَصِيرٌۢ بِٱلْعِبَادِ (١٥)
pure and approval from Allah And Allah (is) All-Seer of (His) slaves (15)

تو کہہ کیا میں تم کو اس سے بہت ہی بہتر چیز بتاؤں؟ تقویٰ والوں کے لئے ان کے رب کے پاس جنتیں ہیں جن کے نیچے نہریں بہہ رہی ہیں جن میں وہ ہمیشہ رہیں گے اور پاکیزہ بیویاں اور اللہ تعالیٰ کی رضامندی ہے سب بندے اللہ تعالیٰ کی نگاہ میں ہیں۔[۱۵]

Sunnatullah (The Way of Allah): Refers to the unchanging patterns, laws, or methods **on how Allah governs the universe** (e.g., gravity) and social laws (e.g., the downfall of oppressive nations). Sunnatullah is a **subset** of Universal Decree. سنت اللہ (اللہ کا راستہ): ان غیر متغیر نمونوں، قوانین، یا طریقوں سے مراد ہے کہ اللہ کس طرح کائنات پر حکمرانی کرتا ہے (مثلاً کشش ثقل) اور سماجی قوانین (مثلاً ظالم قوموں کا زوال)۔ سنت اللہ عالمگیر فرمان کا ذیلی مجموعہ ہے۔

Example: Fatir-35:43. “**[Due to] arrogance in the land and plotting of evil; but the evil plot does not encompass except its own people.** Then do they await except the way [i.e., fate] of the former peoples? But you will never find in the way [i.e., established method] of Allāh any change, and **you will never find in the way of Allāh[1] any alteration.[2]**” **[** Saheeh International[Similar verses- Alhezab-33:62, Isra-17:77; Fateh-38:23] **Footnote-1,** in His punishment of those who deny the prophets.

ٱسْتِكْبَارًا فِى ٱلْأَرْضِ وَمَكْرَ ٱلسَّيِّئِ وَلَا يَحِيقُ ٱلْمَكْرُ ٱلسَّيِّئُ إِلَّا بِأَهْلِهِۦ فَهَلْ يَنظُرُونَ إِلَّا سُنَّتَ
(Due to) arrogance in the land and plotting (of) the evil but not encompasses the plot (of) the evil except its own people Then do they wait except (the) way

ٱلْأَوَّلِينَ فَلَن تَجِدَ لِسُنَّتِ ٱللَّهِ تَبْدِيلًا وَلَن تَجِدَ لِسُنَّتِ ٱللَّهِ تَحْوِيلًا (٤٣)
(of) the former (people) But never you will find in (the) way (of) Allah any change and never you will find in (the) way (of) Allah any alteration (43)

دنیا میں اپنے تئیں بڑا سمجھنے کی وجہ سے اور برے مکر کی وجہ سے - اور برے مکر کا داؤ مکاروں پر ہی الٹا پڑا کرتا ہے - اب انہیں تو صرف اگلوں کے دستور کا ہی انتظار ہے - تو تو ہرگز اللہ کے دستور کا تبدل و تغیر نہ پائے گا اور نہ کبھی دستور الٰہی کو منتقل ہوتا دیکھے گا ۝

In short: Universal Decree = complete authority   عالمگیر فرمان = مکمل اختیار
Sunnatullah = regular way Allah runs the world. سنت اللہ = باقاعدہ طریقے سے اللہ دنیا کو چلاتا ہے۔

Key Differences in Function between Universal Decree and Sunnatullah: آفاقی فرمان اور سنت اللہ کے فعل میں اہم فرق:

Feature	**Universal Decree**	**Sunnatullah (Way of Allah)**
Nature	The *What* and *When* (The decision)	The *How* (The mechanism/system)
Nature of Change	Specific, but changeable in the records of angels by Allah's will.	Immutable; "You will never find any change in Allah’s Sunnah".

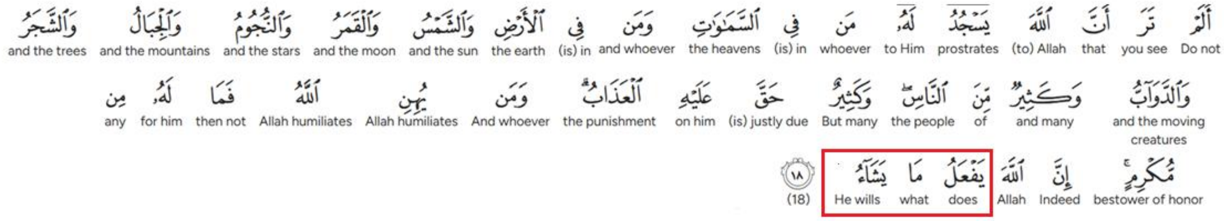
Scope	Includes specific events (e.g., you meeting someone specific today).	Covers general principles (e.g., if you work hard, you succeed).
Context	Often refers to individual fate or "destiny."	Often refers to cosmic, natural, or social laws.

LEGISLATIVE OR RELIGIOUS DECREE: الأمر الشرعي (Al-Amr al-Shar'I OR الأحكام الشرعية
HUMAN WILL: CAUSE AND EFFECT LAW: انسانی مرضی: وجہ اور اثر کا قانون:

What is Allah's Legislative Decree?اللہ کا قانون سازی کیا ہے؟

Allah's Legislative Decree (Al-Irādah al-Dīniyyah Ash-Sharʿiyyah) means the divine commandments, prohibitions, and laws revealed through prophets to guide humanity toward what He loves and is pleased with. Unlike the "Universal Determined Decree" (Al-Irādah al-Kawniyyah), which covers everything ***that must happen (good or bad) and is enforced, the Legislative Decree is what Allah commands, but humans have the free will to obey or disobey.***
اللہ کا قانون ساز حکم (الاراده الدنيا الشريعہ) کا مطلب ہے الہٰی احکام، ممانعتیں اور قوانین جو انبیاء کے ذریعے نازل ہوئے ہیں تاکہ انسانیت کی رہنمائی اس طرف ہو جس سے وہ پسند کرتا ہے اور اس سے راضی ہے۔ "عالمگیر طے شدہ فرمان" (الاراده الکونیہ) کے برعکس، جو ہر اس چیز کا احاطہ کرتا ہے جو ہونا ضروری ہے (اچھا یا برا) اور نافذ کیا جاتا ہے، قانون سازی کا حکم وہی ہے جس کا اللہ حکم دیتا ہے، لیکن انسانوں کو اطاعت یا نافرمانی کی آزادی ہے۔

Hajj-22:18. "Do you not see that **to Allah bow down ˹in submission˺[1] all those in the heavens and all those on the earth,** as well as the sun, the moon, the stars, the mountains, the trees, and ˹all˺ living beings, as well as many humans, **while many are deserving of punishment.** And whoever Allah disgraces, none can honour. Surely Allah does what He wills". Dr. Mustafa Khattab. Footnote – 1. lit., prostrate. Meaning, all beings submit to His Will.



کیا تو دیکھ نہیں رہا کہ اللہ کے سامنے سجدے میں ہیں سب آسمان والے اور سب زمین والے اور سورج اور چاند اور ستارے اور پہاڑ اور درخت اور جانور اور بہت سے
انسان بھی، ہاں بہت سے وہ بھی ہیں جن پر عذاب کا مقولہ ثابت ہو چکا ہے، جسے رب ذلیل کر دے اسے کوئی عزت دینے والا نہیں، اللہ جو چاہتا ہے کرتا ہے ۝

Ibrahim-14:27. "Allah makes the believers steadfast with the firm Word ˹of faith˺[1] in this worldly life and the Hereafter. **And Allah leaves the wrongdoers to stray. For Allah does what He wills."** — Dr. Mustafa Khattab.
Footnote – 1. That there is only one God worthy of worship.

ایمان والوں کو اللہ تعالیٰ پکی بات کے ساتھ مضبوط رکھتا ہے دنیا کی زندگی میں بھی اور آخرت میں بھی۔ ہاں ناانصاف لوگوں کو اللہ بہکا دیتا ہے۔ اللہ جو چاہے کر گزرے ۝

What is Human Will? انسانی مرضی کیا ہے؟

Human will in the Quran is defined as a granted freedom of choice (Free Will) within the context of Divine sovereignty, allowing individuals to choose between obedience and disobedience, for which they are accountable. Humans have the capacity to make decisions, but these choices only occur if Allah wills them, balancing personal responsibility with God's ultimate power. Human will is the **ability to choose** between alternatives-obedience or disobedience of Allah commands.
قرآن میں انسانی مرضی کو الہی خود مختاری کے تناظر میں انتخاب کی ایک عطا کردہ آزادی (Free Will) کے طور پر بیان کیا گیا ہے، جو افراد کو اطاعت اور نافرمانی کے درمیان انتخاب کرنے کی اجازت دیتا ہے، جس کے لیے وہ جوابدہ ہیں۔ انسانوں میں فیصلے کرنے کی صلاحیت ہوتی ہے، لیکن یہ انتخاب صرف اس صورت میں ہوتے ہیں جب خدا ان کو چاہے، ذاتی ذمہ داری کو خدا کی حتمی طاقت کے ساتھ متوازن کرتے ہوئے۔ انسان کی یہ صلاحیت ہے کہ وہ متبادل میں سے کسی ایک کا انتخاب کرے یعنی اللہ کے احکامات کی اطاعت یا نافرمانی۔

Kahf-18:29. “And say, "The truth is from your Lord, so **whoever wills - let him believe; and whoever wills - let him disbelieve."** Indeed, We have prepared for the wrongdoers a fire whose walls will surround them……..” [Sahih International] [Similar verse-Surah Balad-90:10-20. “Have we not] shown him the two highways?”

وَقُلِ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّكُمْ فَمَن شَآءَ فَلْيُؤْمِن وَمَن شَآءَ فَلْيَكْفُرْ إِنَّآ أَعْتَدْنَا لِلظَّٰلِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِمْ

And say | The truth | (is) from | your Lord | so whoever | wills | let him believe | and whoever | wills | let him disbelieve | Indeed, We | have prepared | for the wrongdoers | a Fire | will surround | them

سُرَادِقُهَا وَإِن يَسْتَغِيثُوا۟ يُغَاثُوا۟ بِمَآءٍ كَٱلْمُهْلِ يَشْوِى ٱلْوُجُوهَ بِئْسَ ٱلشَّرَابُ وَسَآءَتْ مُرْتَفَقًا ﴿٢٩﴾

its walls | And if | they call for relief | they will be relieved | with water | like molten brass | (which) scalds | the faces | Wretched | (is) the drink | and evil | (is) the resting place | (29)

اعلان کردے کہ یہ سراسر برحق قرآن تمہارے رب کی طرف کا ہے۔ اب جو چاہے ایمان لائے۔ جو چاہے کفر کرے۔ ظالموں کے لئے ہم نے وہ آگ تیار کر رکھی ہے
جس کی قناتیں انہیں گھیر لیں گی، اگر وہ فریادرسی چاہیں گے تو ان کی فریادرسی اس پانی سے کی جائے گی جو پگھلے ہوئے تانبے جیسا ہوگا۔ جو چہرے بھون دے گا، بڑا ہی
برا پانی ہے اور بڑی بری آرام گاہ (دوزخ) ہے ○

Legislative Decree guides human will: قانون سازی کا حکم انسانی مرضی کی رہنمائی کرتا ہے:

Allah **shows the right path**, but does not force obedience. اللہ سیدھا راستہ دکھاتا ہے لیکن اطاعت پر مجبور نہیں کرتا۔

Insan /Dhar-76:3. “Indeed, We guided(showed) him to the way, be he grateful or be he ungrateful.” — Saheeh International [Similar Verse- Balad-90:10-20]

إِنَّا هَدَيْنَٰهُ ٱلسَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا ﴿٣﴾

Indeed, We | guided him | the way (to) | whether | be grateful (he) | and whether | be ungrateful (he) | (3)

ہم نے اسے راہ دکھادی اب خواہ وہ شکرگزار بنے خواہ ناشکرا ○

Human will determines compliance:: انسان تعمیل کا تعین کرے گا:

The Legislative Decree is **not automatically enforced**. قانون سازی کا حکم خود بخود نافذ نہیں ہوتا ہے۔

- You can follow it → reward. آپ اس کی پیروی کر سکتے ہیں → انعام
- You can reject it → punishment. - آپ اسے مسترد کر سکتے ہیں → سزا

Hamim/Fussilat-41:46. **“**Whoever works righteousness benefits his own soul; whoever works evil it is against his own soul: nor is thy Lord ever unjust (in the least) to His servants.”

مَّنْ عَمِلَ صَٰلِحًا فَلِنَفْسِهِۦ ۖ وَمَنْ أَسَآءَ فَعَلَيْهَا ۗ وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّٰمٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿٤٦﴾

Whoever | does | righteous deeds | then it is for his soul | and whoever | does evil | then it is against it | And not | your Lord (is) | unjust | to His slaves | (46)

جو شخص نیک کام کرے گا وہ اپنے نفع کے لئے اور جو برا کام کرے گا اس کا وبال بھی اسی پر ہے، تیرا رب بندوں پر ظلم کرنے والا نہیں ○

Legislative Decree -Cause and Effect Link: قانون سازی کا حکم - وجہ اور اثر لنک:

The relationship between **Allah’s Legislative Decree** and the **Law of Cause and Effect** is central to understanding how the Qur’an explains human action, responsibility, and outcomes.

In other words, Law of cause and effect means how Allah **runs/governs the universe through His laws**.

Legislative Decree sets moral causes → moral results:

- Obedience → success (in dunya & akhirah)
- Disobedience → loss (in dunya & akhirah)

قانون سازی کا حکم اخلاقی وجوہات کا تعین کرتا ہے : → اخلاقی نتائج
اطاعت → کامیابی (دنیا اور آخرت میں)
نافرمانی → نقصان (دنیا اور آخرت میں)

Qur’anic Principle of Recompense: “You reap what you sow” معاوضہ کا قرآنی اصول: "جو بوتے ہو وہی کاٹو گے"

When Allah intends to shower His blessings on a people, He blesses them through its **means or cause (asbab)**. Similarly, when He decides to punish a people, He does so through **its means.** This stage is also called Law of Universal Decree of Cause and effect.

جب اللہ تعالیٰ کسی قوم پر اپنی رحمتیں نازل کرنے کا ارادہ کرتا ہے تو اس کے ذریعہ یا سبب (اصبغ) کے ذریعے ان پر برکت ڈالتا ہے۔ اسی طرح جب وہ کسی قوم کو سزا دینے کا فیصلہ کرتا ہے تو اس کے ذریعہ سے کرتا ہے۔ اس مرحلے کو سبب اور اثر کے عالمگیر حکم نامے کا قانون بھی کہا جاتا ہے۔

Ibrahim-14:7. “And [remember] when your Lord proclaimed, 'If you are grateful, I will surely increase you [in favor]; but if you deny, indeed, My punishment is severe.'" — Saheeh International

وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِن شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ ۖ وَلَئِن كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِى لَشَدِيدٌ ﴿٧﴾

And when | proclaimed | your Lord | If | you are thankful | surely I will increase you | but if | you are ungrateful | indeed | My punishment | (is) surely severe | (7)

جب تمہارے پروردگار نے تمہیں آگاہ کردیا کہ اگر تم شکرگزاری کرو گے تو بے شک میں تمہیں زیادہ دوں گا اور اگر تم ناشکری کرو گے تو یقیناً میرا عذاب بہت سخت ہے ○

Conclusion:

- Allah wants guidance for you (Legislative Decree). (قانون سازی کا حکم) اللہ تمہارے لیے ہدایت چاہتا ہے
- Allah gives you freedom to choose (Human Will). -(انسانی مرضی) اللہ آپ کو انتخاب کی آزادی دیتا ہے
- Allah judges based on your choice (Recompense). -اللہ آپ کی پسند کی بنیاد پر فیصلہ کرتا ہے

Raad-13:11. "For him [i.e., each or every one] are successive [angels] before and behind him who protect him by the decree of Allah. *Indeed, Allah will not change the condition of a people until they change what is in themselves.* And when Allah intends for a people ill, there is no repelling it. And there is not for them besides Him any patron."

(Raad-13:11) إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا۟ مَا بِأَنفُسِهِمْ

Indeed — change — of a people — untill — in themselves

کسی قوم کی حالت اللہ تعالیٰ نہیں بدلتا جب تک کہ وہ خود اسے نہ بدلیں جو ان کے دلوں میں ہے

effect — cause

DETAILS OF LEGISLATIVE DECREE: قانون سازی کے حکم نامے کی تفصیلات

QURAN IS TO ACT AND OBEY: قرآن عمل اور اطاعت کے لیے ہے:

SOME OBLIGATORY COMMANDS/ ORDERS: کچھ واجبی احکام/احکامات:

This is the whole purpose of life; ***the great test*** *culminating at the Day of Judgment would not make sense unless the judgment was just and meaningful. Hence, Allah delegated will to humankind to be used in the service of good. Our will is* ***"free will" in the sense that we are not forced to do what we do. We are rewarded or punished in the Hereafter based upon what we did with our God-given will.***

یہ زندگی کا پورا مقصد ہے۔ قیامت کے دن ختم ہونے والا عظیم امتحان اس وقت تک معنی نہیں رکھتا جب تک کہ فیصلہ منصفانہ اور بامعنی نہ ہو۔ لہٰذا، اللہ تعالیٰ نے انسانوں کو نیکی کی خدمت میں استعمال کرنے کی وصیت دی ہے۔ ہماری مرضی اس معنی میں "آزاد مرضی" ہے کہ ہم جو کچھ کرتے ہیں اسے کرنے پر مجبور نہیں کیا جاتا ہے۔ ہمیں آخرت میں جزا یا سزا دی جاتی ہے اس کی بنیاد پر جو ہم نے اپنی خداداد مرضی کے ساتھ کیا۔

Nur-24:51-52. "The answer of the Believers when summoned to Allah and His Apostle in order that He may judge between them is no other than this: they say **"We hear and we obey":** it is such as these that will attain felicity (happy state, success). **It is such as obey Allah and His Apostle and fear Allah and do right (yataqqu) that will win** (in the end)." [Yusuf Ali]

إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ ٱلْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوٓا۟ إِلَى ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ أَن يَقُولُوا۟ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَأُو۟لَٰٓئِكَ

Only — is — (the) statement — (of) the believers — when — they are called — to — Allah — and His Messenger — to judge — between them — (is) that — they say — We hear — and we obey — And those

هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ﴿٥١﴾ وَمَن يُطِعِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَيَخْشَ ٱللَّهَ وَيَتَّقْهِ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْفَآئِزُونَ ﴿٥٢﴾

[they] — (are) the successful — (51) — And whoever — obeys — Allah — and His Messenger — and fears — Allah — and (is) conscious of Him — then those — [they] — (are) the successful ones — (52)

Translation by Ibn Kathir:

ایمان والوں کا قول تو یہ ہے کہ جب انہیں اس لئے بلایا جاتا ہے کہ اللہ اور اس کا رسول ان میں فیصلہ کر دے تو وہ کہتے ہیں کہ ہم نے سنا اور مان لیا' یہی لوگ کامیاب ہونے والے ہیں O جو بھی اللہ کی اور اس کے رسول کی فرمانبرداری کریں' خوف الٰہی رکھیں اور اس کے عذابوں سے ڈرتے رہیں' وہی نجات پانے والے ہیں O

Nisa-4:59. "O you who have believed, **obey Allāh and obey the Messenger and those in authority** among you. And if you disagree over anything, refer it to Allāh and the Messenger, if you should believe in Allāh and the Last Day. **That is the best [way] and best in result."** — Saheeh International

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُوا۟ ٱلرَّسُولَ وَأُو۟لِى ٱلْأَمْرِ مِنكُمْ فَإِن تَنَٰزَعْتُمْ فِى شَىْءٍ

O you — who — believe[d] — Obey — Allah — and obey — the Messenger — and those — authority (having) — among you — Then if — you disagree — in — anything

فَرُدُّوهُ إِلَى ٱللَّهِ وَٱلرَّسُولِ إِن كُنتُمْ تُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ ذَٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا

refer it — to — Allah — and the Messenger — if — you — believe — in Allah — and the Day — Last [the] — That — best (is) — and more suitable — determination (for final)

اے ایمان والو! فرمانبرداری کرو اللہ کی اور فرمانبرداری کرو رسول کی اور تم میں سے اختیار والوں کی۔ پھر اگر کسی چیز میں اختلاف کرو تو اسے رجوع کرو اللہ کی طرف اور رسول کی طرف اگر تمہیں اللہ پر اور قیامت کے دن پر ایمان ہے۔ یہ بہت بہتر ہے اور باعتبار انجام کے بہت اچھا ہے O

PUNISHMENT FOR DISOBEDIENCE OF ALLAH:: اللہ کی نافرمانی کی سزا:

PUNISHMENT IN THIS LIFE: اس زندگی میں سزا:

Hashr-59:18-20. "O you who have believed, fear Allah. And let every soul look to what it has put forth for tomorrow - and fear Allah. Indeed, Allah is Aware of what you do. **And be not like those who forgot Allah, so He made them**

forget themselves. Those are the defiantly disobedient. Not equal are the companions of the Fire and the companions of Paradise. The companions of Paradise - they are the attainers [of success]." — Saheeh International

﴿١٨﴾	تَعْمَلُونَ	بِمَا	خَبِيرٌۢ	ٱللَّهَ	إِنَّ	ٱللَّهَ	وَٱتَّقُوا۟	لِغَدٍ	قَدَّمَتْ	مَّا	نَفْسٌ	وَلْتَنظُرْ	ٱللَّهَ	ٱتَّقُوا۟	ءَامَنُوا۟	ٱلَّذِينَ	يَٰٓأَيُّهَا
(18)	you do	of what	(is) All-Aware	Allah	Indeed	Allah	and fear	for tomorrow	it has sent forth	what	every soul	and let look	Allah	Fear	believe	you (who)	O

﴿١٩﴾	ٱلْفَٰسِقُونَ	هُمُ	أُو۟لَٰٓئِكَ	أَنفُسَهُمْ	فَأَنسَىٰهُمْ	ٱللَّهَ	نَسُوا۟	كَٱلَّذِينَ	تَكُونُوا۟	وَلَا
(19)	(are) the defiantly disobedient	[they]	Those	themselves	so He made them forget	Allah	forgot	like those who	be	And (do) not

﴿٢٠﴾	ٱلْفَآئِزُونَ	هُمُ	ٱلْجَنَّةِ	أَصْحَٰبُ	ٱلْجَنَّةِ	وَأَصْحَٰبُ	ٱلنَّارِ	أَصْحَٰبُ	يَسْتَوِىٓ	لَا
(20)	(are) the achievers	they	(of) Paradise	(The) companions	(of) Paradise	and (the) companions	(of) the Fire	(are the) companions	equal	Not

Translation by Ibn Kathir:

مسلمانو! اللہ سے ڈرتے رہا کرو اور ہر شخص کو غور کرنا چاہئے کہ اس نے کل کے لئے کیا بھیج رکھا ہے؟ اور اللہ سے ڈرو تم جو کچھ کر رہے ہو اس سے یقیناً اللہ تعالیٰ خبردار
ہے ○ اور ان لوگوں جیسے نہ ہو جاؤ جنہوں نے اللہ کو فراموش کر دیا پس اللہ نے انہیں خود ان کی جانوں سے غافل کر دیا' یہی لوگ فاسق ہیں ○ دوزخ والے اور
جنت والے برابر نہیں ہیں' جنت والے ہی کامیاب لوگ ہیں ○

As-Sajdah- 32:21-22. " And indeed **We will make them taste of the Penalty of this (life) prior to the supreme Penalty**, in order that they may (repent and) return. And who does more wrong than one to whom are recited the Signs of his Lord, and **who then turns away therefrom**? Verily from those who transgress **(wicked)s We shall exact (due) Retribution (punishment)."** — A. Yusuf Ali

﴿٢١﴾	يَرْجِعُونَ	لَعَلَّهُمْ	ٱلْأَكْبَرِ	ٱلْعَذَابِ	دُونَ	ٱلْأَدْنَىٰ	ٱلْعَذَابِ	مِّنَ	وَلَنُذِيقَنَّهُم
(21)	return	so that they may	the greater	the punishment	before	the nearer	the punishment	of	And surely, We will let them taste

﴿٢٢﴾	مُنتَقِمُونَ	ٱلْمُجْرِمِينَ	مِنَ	إِنَّا	عَنْهَآ	أَعْرَضَ	ثُمَّ	رَبِّهِۦ	بِـَٔايَٰتِ	ذُكِّرَ	مِمَّن	أَظْلَمُ	وَمَنْ
(22)	(will) take retribution	the criminals	from	Indeed, We	from them	he turns away	then	(of) his Lord	of (the) Verses	is reminded	than (he) who	(is) more unjust	And who

بالیقین ہم انہیں قریب کے چھوٹے سے بعض عذاب اس بڑے عذاب سے پہلے اس کے سوا بھی چکھائیں گے تاکہ وہ لوٹ آئیں ○ اس سے بڑھ کر ظالم کون ہے
جسے اللہ کی آیتوں سے وعظ کیا گیا - پھر بھی اس نے ان سے منہ پھیر لیا یقین مانو کہ ہم بھی گنہگاروں سے انتقام لینے والے ہیں ○

Zumar-39:26. "So Allāh made them (who rejected ˹the truth) **taste disgrace in worldly life.** But the punishment of the Hereafter is greater, if they only knew." — Saheeh International

﴿٢٦﴾	يَعْلَمُونَ	كَانُوا۟	لَوْ	أَكْبَرُ	ٱلْـَٔاخِرَةِ	وَلَعَذَابُ	ٱلدُّنْيَا	ٱلْحَيَوٰةِ	فِى	ٱلْخِزْىَ	ٱللَّهُ	فَأَذَاقَهُمُ
(26)	knew	they	if	(is) greater	(of) the Hereafter	and certainly (the) punishment	(of) the world	the life	in	the disgrace	So Allah made them	So Allah made them

○ اور اللہ نے انہیں زندگانی دنیا کی رسوائی کا مزہ چکھایا - اور ابھی آخرت کا تو بڑا بھاری عذاب ہے - کاش یہ لوگ سمجھ لیں ○

HISTORICAL PUNISHMENT IN THIS LIFE: اس زندگی میں تاریخی سزا:

Taha-20:78-79. Then Pharaoh (Firaun) pursued them with his forces but the waters completely overwhelmed them and covered them up. Pharaoh led his people astray instead of leading them aright."[Yusuf Ali].[Similar verse-29:40.]

﴿٧٩﴾	هَدَىٰ	وَمَا	قَوْمَهُۥ	فِرْعَوْنُ	وَأَضَلَّ	﴿٧٨﴾	غَشِيَهُمْ	مَا	ٱلْيَمِّ	مِّنَ	فَغَشِيَهُم	بِجُنُودِهِۦ	فِرْعَوْنُ	فَأَتْبَعَهُمْ
(79)	guide them	and (did) not	his people	Firaun	And led astray	(78)	covered them	what	the sea	from	but covered them	with his forces	Firaun	Then followed them

فرعون نے اپنے لشکروں سمیت ان کا تعاقب کیا - پھر تو دریا نے ان سب کو جیسا کچھ چھپا لینا چاہیے تھا' چھپا لیا ○ فرعون نے اپنی قوم کو گمراہی میں ڈال دیا اور سیدھا رستہ نہ دکھایا ○

Hajj-22:45. **"**How many townships, teaming with wrong doings, have We utterly destroyed! Today they lie with their roofs fallen in, their wells abandoned, and their lofty castles deserted."

﴿٤٥﴾	مَّشِيدٍ	وَقَصْرٍ	مُّعَطَّلَةٍ	وَبِئْرٍ	عُرُوشِهَا	عَلَىٰ	خَاوِيَةٌ	فَهِىَ	ظَالِمَةٌ	وَهِىَ	أَهْلَكْنَٰهَا	قَرْيَةٍ	مِّن	فَكَأَيِّن
(45)	lofty	and castle	abandoned	and well	its roofs	on	fell	so it	was doing wrong	while it	We have destroyed it	a township	of	And how many

بہت سی بستیاں ہیں جنہیں ہم نے تہ و بالا کر دیا اس لئے کہ وہ ظالم تھے - پس وہ اپنی چھتوں کے بل اوندھی پڑی ہیں اور بہت سے آباد کنویں بے کام پڑے ہیں اور بہت سے پکے اور بلند محل ویران پڑے ہیں ○

PUNISHMENT IN AFTER LIFE::زندگی کے بعد کی سزا

Araf-7:57. "He is the One Who sends the winds ushering in His mercy. When they bear heavy clouds, We drive **them to a lifeless land and then cause rain to fall, producing every type of fruit. Similarly, We will bring the dead to life, so perhaps you will be mindful**." — Dr. Mustafa Khattab.

وَهُوَ ٱلَّذِى يُرْسِلُ ٱلرِّيَٰحَ بُشْرًۢا بَيْنَ يَدَىْ رَحْمَتِهِۦ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَقَلَّتْ سَحَابًا ثِقَالًا سُقْنَٰهُ لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ

And He (is) the One Who sends the winds (as) glad tidings from before His Mercy until when they have carried clouds heavy We drive them to a land dead

فَأَنزَلْنَا بِهِ ٱلْمَآءَ فَأَخْرَجْنَا بِهِۦ مِن كُلِّ ٱلثَّمَرَٰتِ كَذَٰلِكَ نُخْرِجُ ٱلْمَوْتَىٰ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ (٥٧)

then We send down from it the water then We bring forth from it (of) all (kinds) (of) fruits Thus We will bring forth the dead so that you may take heed (57)

وہ ہے جو [redacted] رحمت سے پہلے خوش خبری دینے والی ہوائیں چلاتا ہے یہاں تک کہ جب وہ بوجھل بادلوں کو اٹھا لاتی ہیں تو ہم اسے کسی مردہ شہر کی طرف سے لے جاتے ہیں پھر ہم اس میں سے پانی اتارتے ہیں اور اس میں سے ہر قسم کے پھل نکالتے ہیں اسی طرح مردوں کو بھی نکالیں گے تاکہ تم غور وفکر کرو۔

Jinn-72: 22-23. "Say, "No one can protect me from Allah ˹if I were to disobey Him˺, nor can I find any refuge other than Him. My duty is˺ only to convey ˹the truth˺ from Allah and ˹deliver˺ His messages." *And whoever disobeys Allah and His Messenger will certainly be in the Fire of Hell,* to stay there for ever and ever."   [Khattab]

قُلْ إِنِّى لَن يُجِيرَنِى مِنَ ٱللَّهِ أَحَدٌ وَلَنْ أَجِدَ مِن دُونِهِۦ مُلْتَحَدًا (٢٢)

Say Indeed I never can protect me from Allah anyone and never can I find from besides Him any refuge (22)

إِلَّا بَلَٰغًا مِّنَ ٱللَّهِ وَرِسَٰلَٰتِهِۦ وَمَن يَعْصِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ فَإِنَّ لَهُۥ نَارَ جَهَنَّمَ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا (٢٣)

But (the) notification from Allah and His Messages And whoever disobeys Allah and His Messenger then indeed for him (is the) Fire (of) Hell (they will) abide therein forever (23)

Translation by Ibn Kathir:

کہہ دے کہ مجھے ہرگز کوئی اس سے بچا نہیں سکتا اور ہرگز بھی میں اس کے سوائے کوئی جائے پناہ پا نہیں سکتا ○ میں تو صرف اللہ کی طرف سے پہنچا دیتا اور اس کا پیغام سنا دیتا ہوں - اب جو بھی اللہ اور اس کے رسول کی نہ مانے گا اس کے لئے جہنم کی آگ ہے جس میں وہ ہمیشہ ہمیشہ رہے گا ○

Summary of Legislative vs. Universal Decree: قانون سازی بمقابلہ عالمگیر فرمان کا خلاصہ:

Feature	**Legislative Decree (*Shar'iyyah*)**	**Universal Decree (*Kawniyyah*)**
Focus	Commands, Prohibitions, Law	Everything in existence (events)
What it includes	What Allah loves and is pleased with	Both what He loves and dislikes
Nature	Can be disobeyed by humans	Bound to occur (unavoidable)
Purpose	Test, Guidance, Reward/Punishment	Execution of His Sovereign Will

Recognizing Allah's legislative decree is essential for a Muslim's faith, as it establishes that **Allah is not only the Creator but also the Sovereign Judge whose laws provide the best path to success in both worlds.**
اللہ کے قانون سازی کے فیصلے کو تسلیم کرنا ایک مسلمان کے ایمان کے لیے ضروری ہے، کیونکہ یہ ثابت کرتا ہے کہ اللہ نہ صرف خالق ہے بلکہ خود مختار جج بھی ہے جس کے قوانین دونوں جہانوں میں کامیابی کا بہترین راستہ فراہم کرتے ہیں۔

TEST IN LIFE: زندگی میں امتحان:

Mulk- 67:2. "He Who created Death and Life that He may try (test you) **which of you is best in deed**: and He is the Exalted in Might, Oft-Forgiving."   [Yusuf]

ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلْمَوْتَ وَٱلْحَيَوٰةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْغَفُورُ (٢)

The One Who created death and life that He may test you which of you (is) best (in) deed And He (is) the All-Mighty the Oft-Forgiving (2)

بہت بابرکت ہے وہ اللہ جس کے ہاتھ بادشاہی ہے اور جو ہر چیز پر قدرت رکھنے والا ہے ○ جس نے موت اور حیات کو اس لئے پیدا کیا کہ تمہیں آزمائے کہ تم میں سے اچھے کام کون کرتا ہے؟ اور وہ غالب اور بخشنے والا ہے ○

Anbiya-21:35. "Every soul will taste death. And We test you with evil and with good as trial; and to Us you will be returned.

كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ ٱلْمَوْتِ وَنَبْلُوكُم بِٱلشَّرِّ وَٱلْخَيْرِ فِتْنَةً وَإِلَيْنَا تُرْجَعُونَ (٣٥)

Every soul (will) taste [the] death And We test you with [the] bad and [the] good (as) a trial and to Us you will be returned (35)

WHO IS THE MOST NOBLE PERSON IN SIGHT OF ALLAH? اللہ کی نظر میں سب سے شریف شخص کون ہے

The most noble person is the righteous (Motaqqi) Hujurat-49:13. سب سے زیادہ عزت والا وہ ہے جو متقی ہے۔

COMMANDS ON DOING GOOD: نیکی کرنے کا حکم

Maeda-5:48. "We have revealed to you ˹O Prophet˺ this Book with the truth, as a confirmation of previous Scriptures and a supreme authority on them. So judge between them (followers of earlier revelation) by what Allah

has revealed, and do not follow their desires over the truth that has come to you. **To each of you We have ordained a code of law and a way of life. If** Allah had willed, He would have made you one community, but **His Will is to test you with what He has given ˹each of˺ you**. **So compete(race) with one another in doing good**. To Allah you will all return, then He will inform you ˹of the truth˺ regarding your differences." [Mustafa Khattab]

وَأَنزَلْنَآ إِلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ بِٱلْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ ٱلْكِتَٰبِ وَمُهَيْمِنًا عَلَيْهِ فَٱحْكُم بَيْنَهُم بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَآءَهُمْ عَمَّا جَآءَكَ مِنَ ٱلْحَقِّ لِكُلٍّ جَعَلْنَا مِنكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَٰحِدَةً وَلَٰكِن لِّيَبْلُوَكُمْ فِى مَآ ءَاتَىٰكُمْ فَٱسْتَبِقُوا۟ ٱلْخَيْرَٰتِ إِلَى ٱللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٤٨﴾

And We revealed / to you / the Book / in [the] truth / confirming / what / before (was) / his hands / of / the Book / and a guardian / over it / So judge / between them / by what / has revealed / Allah / and (do) not / follow / their vain desires / when / has come to you / of / the truth / For each / We have made / for you / a law / and a clear way / And if / willed (had) / Allah / He (would have) / a community / one / but [and] / to test you / in / what / He (has) given you / so race / the good (to) / To / Allah / you will return / all / then He will inform / of what / you were / concerning it / differing / (48)

ہم نے تیری طرف حق کے ساتھ یہ کتاب نازل فرمائی ہے جو اپنے سے اگلی کتابوں کی تصدیق کرنے والی ہے اور ان کی محافظ ہے۔ سو تو ان کے آپس کے معاملات میں اسی اللہ کی اتاری ہوئی کتاب کے ساتھ حکم کر، اس حق سے ہٹ کر ان کی خواہشوں کے پیچھے نہ لگ، تم میں سے ہر ایک کے لئے ہم نے ایک دستور اور راہ مقرر کردی ہے، اگر منظور مولیٰ ہوتا تو تم سب کو ایک ہی امت بنا دیتا لیکن اس کی چاہت ہے کہ جو تمہیں دیا ہے، اس میں تمہیں آزمائے۔ تم نیکیوں کی طرف جلدی کرو، تم سب کا رجوع اللہ ہی کی طرف ہے۔ پھر وہ تمہیں ہر وہ چیز بتا دے گا جس میں تم اختلاف کرتے رہتے تھے ○

Nahl-16:90. " **BEHOLD, God enjoins justice, and the doing of good, and generosity towards [one's] fellow-men;** and He forbids all that is shameful and all that runs counter to reason, as well as envy; [and] He exhorts you [repeatedly] so that you might bear [all this] in mind." [Translation by Asad]

إِنَّ ٱللَّهَ يَأْمُرُ بِٱلْعَدْلِ وَٱلْإِحْسَٰنِ وَإِيتَآئِ ذِى ٱلْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ ٱلْفَحْشَآءِ وَٱلْمُنكَرِ وَٱلْبَغْىِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

Indeed / Allah / commands / justice / and the good / and giving / (to) relatives / (to) relatives / and forbids / [from] / the immorality / and the bad / and the oppression / He admonishes you / so that you may / take heed / (90)

Translation by Ibn Kathir: اللہ تعالیٰ عدل کا، بھلائی کا اور قرابت داروں کے ساتھ سلوک کرنے کا حکم دیتا ہے اور بے حیائی کے کاموں، ناشائستہ حرکتوں اور ظلم و زیادتی سے روکتا ہے۔ وہ آپ تمہیں نصیحتیں کر رہا ہے کہ تم نصیحت حاصل کرو ○

DEFINITION OF RIGHTEOUSNESS: راستبازی کی تعریف

Imran-3:92. "By no means shall ye attain **righteousness** (in Arabic,"albirra", piety, Neki) unless ye give (freely, spend) of that which ye love; and whatever ye give of a truth, Allah knoweth it well." [Read Baqra-2:177]

لَن تَنَالُوا۟ ٱلْبِرَّ حَتَّىٰ تُنفِقُوا۟ مِمَّا تُحِبُّونَ وَمَا تُنفِقُوا۟ مِن شَىْءٍ فَإِنَّ ٱللَّهَ بِهِۦ عَلِيمٌ ﴿٩٢﴾

Never / will you attain / [the] righteousness / until / you spend / from what / you love / And whatever / you spend / of / a thing / then indeed / Allah / of it / (is) All-Knowing / (92)

تم نیکی کو نہیں پہنچ سکتے جب تک کہ اپنی وہ چیزیں (خدا کی راہ میں) خرچ نہ کرو جنہیں تم عزیز رکھتے ہو

COMMANDS ON PRODUCTIVITY OF WEALTH AND BOUNTY: دولت اور فضل کی پیداوار کا حکم

Wealth means material as well as intellectual possession. When we have wealth, then we can do good and help others. So, it is essential to produce wealth for doing good.

دولت کا مطلب مادی کے ساتھ ساتھ فکری ملکیت بھی ہے۔ جب ہمارے پاس دولت ہو تو ہم نیکی کر سکتے ہیں اور دوسروں کی مدد کر سکتے ہیں۔ پس نیکی کے لیے مال پیدا کرنا ضروری ہے۔

The Quran places a high emphasis on Ihsan **(إِحْسَان / عَمَل صَالِح)**
Salih (righteous deeds/productive work). Doing good includes kindness, charity, and ethical behavior, while "producing goods" is interpreted as engaging in productive work, creating value, and utilizing resources for the benefit of humanity. Good deeds in the Qur'an are not only spiritual acts but also include **productive work, creating wealth, helping others, and building society.** Below are important Qur'anic verses with explanation.

Righteousness means: …… spending wealth in the way of Allah (2:177). Is productivity of wealth also righteousness? The answer is Yes. The Qur'an presents a balanced framework—both *earning (productivity of wealth)* and *spending (charity)* are part of righteousness (*birr*), when done in the right way. Wealth must first be *earned* → Productivity is implied as in Jumah-62:10 "When the prayer is finished, disperse in the land and seek the bounty of Allah…" Other similar verses- Nahl-16:14.

قرآن احسان (بہتری کے ساتھ نیکی کرنے) اور امل الصالح (نیک اعمال/پیداواری کام) پر بہت زیادہ زور دیتا ہے۔ نیکی کرنے میں مہربانی، خیرات، اور اخلاقی رویہ شامل ہے، جب کہ "سامان پیدا کرنا" کو پیداواری کام میں مشغول ہونا، قدر پیدا کرنا، اور انسانیت کے فائدے کے لیے

وسائل کا استعمال کرنا ہے۔ قرآن میں نیک اعمال نہ صرف روحانی اعمال ہیں بلکہ ان میں پیداواری کام، دولت پیدا کرنا، دوسروں کی مدد کرنا اور معاشرے کی تعمیر بھی شامل ہے۔ ذیل میں تفسیر کے ساتھ اہم قرآنی آیات دی جارہی ہیں۔
نیکی کا مطلب ہے: ...... مال اللہ کی راہ میں خرچ کرنا (2:177)۔ کیا دولت کی پیداوار بھی صداقت ہے؟ جواب ہاں میں ہے۔ قرآن ایک متوازن فریم ورک پیش کرتا ہے - جب کمائی (دولت کی پیداوار) اور خرچ (خیرات) دونوں راستبازی کا حصہ ہیں، جب صحیح طریقے سے کیا جائے۔
دولت سب سے پہلے کمائی جانی چاہیے → پیداواریت کا مطلب ہے جیسا کہ جمعہ-62:10 میں ہے "جب نماز ختم ہو جائے تو زمین میں پھیل جاؤ اور اللہ کا فضل تلاش کرو..." اسی طرح کی دوسری آیات- نحل-16:14، انعام-6:164.

Jumuah-62:10. "And when the Prayer is finished, then may ye disperse through the land, **and seek of the Bounty of Allah.** and celebrate (remember) the Praises of Allah often (and without stint): that ye may prosper."

فَإِذَا	قُضِيَتِ	ٱلصَّلَوٰةُ	فَٱنتَشِرُوا۟	فِى	ٱلْأَرْضِ	وَٱبْتَغُوا۟	مِن	فَضْلِ	ٱللَّهِ	وَٱذْكُرُوا۟	ٱللَّهَ	كَثِيرًا	لَّعَلَّكُمْ	تُفْلِحُونَ	١٠
Then when	is concluded	the prayer	then disperse	in	the land	and seek	from	(the) Bounty	(of) Allah	and remember	Allah	much	so that you may	succeed	(10)

پھر جب نماز ہو چکے تو زمین میں پھیل جاؤ اور اللہ کا فضل تلاش کرو اور بہ کثرت اللہ تعالیٰ کا ذکر کیا کرو تاکہ تم فلاح پالو ○

Nahl-16:14. " It is He Who has made the sea subject, that ye may eat thereof flesh that is fresh and tender, and that **ye may extract therefrom ornaments to wear**; and thou seest the ships therein that plough the waves, **that ye may seek (thus) of the bounty of** Allah and that ye may be grateful." [Yusuf Ali]

وَهُوَ	ٱلَّذِى	سَخَّرَ	ٱلْبَحْرَ	لِتَأْكُلُوا۟	مِنْهُ	لَحْمًا	طَرِيًّا	وَتَسْتَخْرِجُوا۟	مِنْهُ	حِلْيَةً	تَلْبَسُونَهَا	وَتَرَى	ٱلْفُلْكَ	مَوَاخِرَ	فِيهِ	وَلِتَبْتَغُوا۟	مِن	فَضْلِهِۦ	وَلَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ	١٤
And He	(is) the One Who	subjected	the sea	for you to eat	from it	meat	fresh	and that you bring forth	from it	ornaments	(that) you wear them	And you see	the ships	ploughing	through it	and that you may seek	of	His Bounty	and that you may	(be) grateful	(14)

دریا بھی اسی نے تمہارے بس میں کر دیئے ہیں کہ تم اس میں سے نکلا ہوا تازہ گوشت کھاؤ اور اس میں سے اپنے پہننے کے زیورات نکال سکو تو آپ دیکھے گا کہ کشتیاں اس میں پانی چیرتی ہوئی ہیں اور اس لئے بھی کہ تم اس کا فضل تلاش کرو اور ہو سکتا ہے کہ تم شکر گزاری بھی کرو ○ (Nahl-16:14)

Hadid-57:25. "Indeed, [even aforetime] did We send forth Our apostles with all evidence of [this] truth; and through them We bestowed revelation from on high, and [thus gave you] ***a balance*** *[wherewith to weigh right and wrong], so that men might behave with equity (justice); and* ***We bestowed [upon you] from on high [the ability to make use of] iron, in which there is awesome power as well as [a source of] benefits for man*** *: and [all this was given to you] so that God might mark out (test)* ***those who would stand up for Him and His Apostle (to help in cause of Allah),*** *even though He [Himself] is beyond the reach of human perception. Verily, God is powerful, almighty!" [Asad]. [* Similar verse, Anfal-8:60.]

لَقَدْ	أَرْسَلْنَا	رُسُلَنَا	بِٱلْبَيِّنَٰتِ	وَأَنزَلْنَا	مَعَهُمُ	ٱلْكِتَٰبَ	وَٱلْمِيزَانَ	لِيَقُومَ	ٱلنَّاسُ	بِٱلْقِسْطِ	وَأَنزَلْنَا	ٱلْحَدِيدَ	فِيهِ	بَأْسٌ	شَدِيدٌ	وَمَنَٰفِعُ	لِلنَّاسِ	وَلِيَعْلَمَ	ٱللَّهُ	مَن	يَنصُرُهُۥ	وَرُسُلَهُۥ	بِٱلْغَيْبِ	إِنَّ	ٱللَّهَ	قَوِىٌّ	عَزِيزٌ	٢٥
Certainly	We sent	Our Messengers	with clear proofs	and We sent down	with them	the Scripture	and the Balance	that may establish	the people	justice	And We sent down	iron [the]	wherein	power (is)	mighty	and benefits	for the people	and so that Allah may make evident	and so that Allah may make evident	who (he)	elps Him	and His Messengers	unseen	Indeed	Allah	All-Strong (is)	All-Mighty	25)

Translation byIbn Kathir:

یقیناً ہم نے اپنے پیغمبروں کو کھلی دلیلیں دے کر بھیجا اور ان کے ساتھ کتاب اور انصاف نازل فرمایا تاکہ لوگ عدل پر قائم رہیں اور ہم نے لوہے کو اتارا جس میں سخت ہیبت و لڑائی ہے اور لوگوں کے لئے اور بھی بہت سے فائدے ہیں اور اس لئے بھی کہ اللہ جان لے کہ اس کی اور اس کے رسولوں کی مدد بے دیکھے کون کرتا ہے، اللہ ہے قوت والا اور زبردست ○

NOTE: Alas, most of us we did not obey this Allah command and did mot make use of iron to our benefits although many non-Muslim scientists used it, for example, discovered current electricity and more and more.

نوٹ: افسوس کہ ہم میں سے اکثر نے اللہ کے اس حکم کی تعمیل نہیں کی اور اپنے فائدے کے لیے لوہے کا استعمال کیا حالانکہ بہت سے غیر مسلم سائنسدانوں نے اسے استعمال کیا، مثلاً موجودہ بجلی وغیرہ دریافت کی۔

QURAN ON THE CAUSE-AND-EFFECT LAW AND THE LAW OF RECOMENCE: وجہ اور اثر کے قانون پر قرآن

In the Quran, the Law of Cause and Effect and the Law of Recompense are distinct but interconnected concepts. The primary difference lies in their scope: the former is a universal system of natural consequences (Sunnat Allah), while the latter is a specialized moral and divine system of accountability, often manifested as a spiritual and ethical reward or punishment. The Law of Recompense operates through the Law of Cause and Effect. A bad action causes spiritual destruction, leading to divine punishment.

قرآن میں سبب اور اثر کا قانون اور جزا کا قانون الگ الگ لیکن ایک دوسرے سے جڑے ہوئے تصورات ہیں۔ بنیادی فرق ان کے دائرہ کار میں ہے: پہلا قدرتی نتائج کا ایک عالمگیر نظام ہے (سنت اللہ)، جب کہ مؤخر الذکر احتساب کا ایک خصوصی اخلاقی اور الٰہی نظام ہے، جو اکثر روحانی اور اخلاقی انعام یا سزا کے طور پر ظاہر ہوتا ہے۔ معاوضہ کا قانون سبب اور اثر کے قانون کے ذریعے کام کرتا ہے۔ ایک برا عمل روحانی تباہی کا باعث بنتا ہے، جو عذاب الٰہی کا باعث بنتا ہے۔

Law of Cause and Effect (سُنَّةُ السَّبَبِيَّةِ / Sunnat al-Sababiyyah):

The Law of Cause and Effect means that every result in the universe occurs because of certain causes created by Allah. In the Qur'an, this principle appears as part of Legislative Decree by which Allah governs the universe. The Qur'an repeatedly teaches that actions produce consequences—both in the natural world and in human life.
This law means that every event occurs through causes (asbāb) and produces effects (results) according to the system Allah placed in the universe.
سبب اور اثر کے قانون کا مطلب یہ ہے کہ کائنات میں ہر نتیجہ اللہ کے بنائے ہوئے بعض اسباب کی وجہ سے ہوتا ہے۔ قرآن میں یہ اصول قانون سازی کے ایک حصے کے طور پر ظاہر ہوتا ہے جس کے ذریعے اللہ کائنات پر حکومت کرتا ہے۔ قرآن بار بار سکھاتا ہے کہ اعمال کے نتائج برآمد ہوتے ہیں - قدرتی دنیا اور انسانی زندگی دونوں میں۔
اس قانون کا مطلب یہ ہے کہ ہر واقعہ اسباب (اصباب) کے ذریعے وقوع پذیر ہوتا ہے اور اللہ تعالیٰ کے کائنات میں رکھے ہوئے نظام کے مطابق اثرات (نتائج) پیدا کرتا ہے۔
Below are important Qur'anic verses illustrating the Law of Cause and Effect.
Qur'ān Example: Allah says: Raad-13:11. "Indeed, Allah will not change the condition of a people until they change what is in themselves." بے شک اللہ کسی قوم کی حالت اس وقت تک نہیں بدلتا جب تک کہ وہ اپنے اندر کی حالت نہ بدلیں
This verse shows a cause → effect relationship:

- Cause: People change their behavior. وجہ: لوگ اپنا رویہ بدل لیتے ہیں
- Effect: Allah changes their condition. اثر: اللہ ان کی حالت بدل دیتا ہے۔

Another example: Enaam-6:99. "He sends down water from the sky, and thereby We bring forth vegetation of every kind." ‘‘وہ آسمان سے پانی برساتا ہے اور ہم اس سے ہر قسم کی نباتات اگاتے ہیں۔

- Cause: Rain. وجہ: بارش
- Effect: Growth of plants. اثر: پودوں کی نشوونما

Thus, the Qur'an teaches that Allah governs the world through orderly causes and consequences.
اس طرح قرآن سکھاتا ہے کہ اللہ تعالیٰ دنیا پر اسباب اور نتائج کے ذریعے حکومت کرتا ہے۔

Law of Recompense (قَانُونُ الْجَزَاءِ / Sunnat al-Jazā): (Ajr/Jaza'):

ACCOUNTABILITY: REWARD AND PUNISHMENT: احتساب: جزا اور سزا
Meaning: This law means that every human action will receive a corresponding reward or punishment from Allah. It deals with moral accountability and is part of Allah's Legislative (Religious) Decree.
Qur'ān Examples: Surah Az-Zalzalah-99:7-8. "Whoever does an atom's weight of good will see it, and whoever does an atom's weight of evil will see it." جس نے ذرہ برابر نیکی کی وہ اسے دیکھ لے گا اور جس نے ذرہ برابر برائی کی وہ اسے دیکھ لے گا
Surah Al-Baqarah-2:286. " It will have [the consequence of] what [good] it has gained, and it will bear [the consequence of] what [evil] it has earned." جو کچھ اس نے حاصل کیا ہے اس کا [نتیجہ] ہوگا اور جو کچھ اس نے کمایا ہے اس کا [نتیجہ] وہ اٹھائے گا
Surah Al-Shura-42:30. "Whatever misfortune befalls you is because of what your hands have earned."
تم پر جو بھی مصیبت آتی ہے وہ تمہارے ہاتھوں کی کمائی کی وجہ سے ہے۔
These verses show the principle of moral recompense. یہ آیات اخلاقی معاوضے کے اصول کو ظاہر کرتی ہیں

Summary Table: خلاصہ جدول:

Feature	Law of Cause and Effect	Law of Recompense
Domain	Material & Natural World	Moral & Spiritual World
Primary Driver	Natural Law / God's Custom	Divine Justice / Accountability
Focus	Physical consequence (What happens)	Moral consequence (What is deserved)
Key Phrase	"Every action has a reaction"	"As you sow, so shall you reap"
Quran Focus	General laws of nature (6:95)	Accountability of actions (6:160)

Enaam-6:95. "Indeed, Allah is the One Who causes seeds and fruit stones to sprout. He brings forth the living from the dead and the dead from the living. That is Allah! How can you then be deluded ˹from the truth˺? [Khattab]

إِنَّ ٱللَّهَ فَالِقُ ٱلْحَبِّ وَٱلنَّوَىٰ يُخْرِجُ ٱلْحَيَّ مِنَ ٱلْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ ٱلْمَيِّتِ مِنَ ٱلْحَيِّ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ (٩٥)

Indeed Allah (is the) Cleaver (of) the grain and the date-seed He brings forth the living from the dead and brings forth the dead from the living That (is) Allah so how are you deluded (95)

اللہ تعالیٰ ہی دانے اور گٹھلی کو پھاڑ کر درخت نکالنے والا ہے- وہی زندے کو مردے سے نکالتا ہے اور وہی مردے کا زندے سے نکالنے والا ہے- یہی تو تمہارا اللہ ہے-

Enaam-6:160. “Whoever comes with a good deed will be rewarded tenfold. But whoever comes with a bad deed will be punished for only one. None will be wronged.” — Khattab

مَن جَآءَ بِٱلْحَسَنَةِ فَلَهُۥ عَشْرُ أَمْثَالِهَا وَمَن جَآءَ بِٱلسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَىٰٓ إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ (١٦٠)

Whoever came with a good deed then for him (is) ten (times) the like of it And whoever came with an evil deed then not he will be recompensed except the like of it and they will not (be) wronged (160)

نیکی لانے والے کو دس گنا بدلہ ہے اور برائی لے کر آنے والا برابر برابر ہی بدلہ پائے گا اور کسی پر ظلم نہ کیا جائے گا ○

The focal point of the Quran is the Law of Recompense --- every human action bears a result, sooner or later.

قرآن کا مرکزی نقطہ جزا کا قانون ہے --- ہر انسانی عمل کا نتیجہ جلد یا بدیر ہوتا ہے-

Surah Ghāfir/Momin-40:17. “This Day every soul will be recompensed for what it earned. No injustice today! Indeed, Allāh is swift in account.” — Saheeh International

ٱلْيَوْمَ تُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍۭ بِمَا كَسَبَتْ لَا ظُلْمَ ٱلْيَوْمَ إِنَّ ٱللَّهَ سَرِيعُ ٱلْحِسَابِ (١٧)

This Day will be recompensed every soul for what it earned No injustice today Indeed Allah (is) Swift (in) Account (17)

فقط اللہ واحد وقہار کی- آج ہر نفس کو اس کی کرنی کا پھل دیا جائے گا- آج کسی قسم کا ظلم نہیں یقیناً اللہ تعالیٰ بہت جلد حساب کرنے والا ہے ○

OUTCOMES & MISFORTUNES ARE OF OWN HAND: نتائج اور بدقسمتیں اپنے ہاتھ سے ہوتی ہیں

Rum-30:41.” Corruption has appeared throughout the land and sea by [reason of] what the hands of people have earned so He [i.e., Allāh] may let them taste part of [the consequence of] what they have done that perhaps they will return [to righteousness].”

ظَهَرَ ٱلْفَسَادُ فِى ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ أَيْدِى ٱلنَّاسِ لِيُذِيقَهُم بَعْضَ ٱلَّذِى عَمِلُوا۟ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ (٤١)

Has appeared the corruption in the land and the sea for what have earned (the) hands (of) people so that He may let them taste a part (of) that which they have done that they may return (41)

خشکی اور تری میں لوگوں کی بد اعمالیوں کے باعث مصیبتیں آن پڑیں اس لئے کہ انہیں ان کے بعض کرتوتوں کا پھل اللہ تعالیٰ چکھا دے- بہت ممکن ہے کہ وہ باز آ جائیں ○

Yunus-10:44. “Indeed, Allah does not wrong people in the least, but it is people who wrong themselves.” [Khattab]

إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَظْلِمُ ٱلنَّاسَ شَيْـًٔا وَلَٰكِنَّ ٱلنَّاسَ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ (٤٤)

Indeed Allah not (does) wrong the people anything (in) but the people wrong themselves wrong themselves (44)

بے شک اللہ تعالیٰ لوگوں پر بالکل ظلم نہیں کرتا لیکن لوگ اپنی جانوں پر آپ ہی ظلم کرتے ہیں ○

Ash-Shūrā 42:30. “Whatever affliction befalls you, it is because of what your hands have earned, and yet He overlooks many (of the wrongs you do).”

وَمَآ أَصَٰبَكُم مِّن مُّصِيبَةٍ فَبِمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُوا۟ عَن كَثِيرٍ (٣٠)

And whatever befalls you of misfortune (the) of what (is because) have earned your hands But He pardons [from] much (30)

تمہیں جو کچھ مصیبتیں پہنچتی ہیں وہ تمہارے اپنے ہاتھوں کے کرتوت کا بدلہ ہے اور وہ تو بہت سی باتوں سے درگزر فرما لیتا ہے ○

(i). Adam was expelled from Paradise due to Greed of becoming immortal (Araf-7:20-24).

آدم علیہ السلام کو لافانی ہونے کے لالچ کی وجہ سے جنت سے نکال دیا گیا:

(ii). Prophet Yunus thrown into fish belly due to his anger (Anbiya-21:87-88*).*

حضرت یونس نے غصے میں مچھلی کے پیٹ میں ڈالا:

(iii). Mind Blowing Lesson of The Battle of Uhud: Violation of Laws of Cause and Effect:

EVERY HUMAN ACTION IS GOVERNED BY THIS LAW. - ہر انسانی عمل اس قانون کے تحت چلتا ہے

YOU REAP WHAT YOU SOW: آپ وہی کاٹتے ہیں جو آپ بوتے ہیں

*For the Muslims, the battle of Uhud (23 March 625) signify a religious dimension as well as a military one. They had expected another victory like at Badr, which was considered a sign of God's favor upon them. At Uhud, however, they had barely held off the invaders and had lost a great many men (70 – 75 killd) along with **Prophet Mohammad***

wounded. A verse of the Qur'an (3:152) revealed soon after the battle cited the Muslims' disobedience of Prophet and greed for loot as the cause for this debacle.

غزوہ احد کا سبق آموز واقعہ:

وجہ اور اثر کے قوانین کی خلاف ورزی:

مسلمانوں کے لیے، احد کی جنگ (23 مارچ 625) ایک مذہبی جہت کے ساتھ ساتھ فوجی بھی تھی۔ انہیں بدر کی طرح ایک اور فتح کی امید تھی، جو ان پر خدا کی مہربانی کی علامت سمجھی جاتی تھی۔ احد میں، تاہم، انہوں نے بمشکل حملہ آوروں کو روکا تھا اور پیغمبر محمد کے زخمی ہونے کے ساتھ بہت سے آدمیوں (70-75 ہلاک) کو کھو دیا تھا۔ قرآن کی ایک آیت (3:152) جنگ کے فوراً بعد نازل ہوئی جس میں مسلمانوں کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی نافرمانی اور لوٹ مار کے لالچ کو اس شکست کی وجہ قرار دیا گیا:

The Law of Cause and Effect, the foundation of the scientific method says that there is a reason or cause for everything that happens.

لا آف کاز اینڈ ایفیکٹ، جو سائنسی طریقہ کار کی بنیاد ہے، کہتا ہے کہ ہر چیز کی کوئی نہ کوئی وجہ یا وجہ ہوتی ہے۔

STRIVE IN THE CAUSE OF ALLAH: DIGINITY OF EFFORT (AMAL): اللہ کی راہ میں جدوجہد کرنا: کوشش کی عظمت (امل)

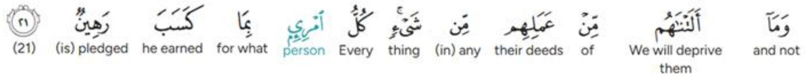
Allah decreed and all things are on the Preserved Tablet, which in an absolute sense does not change. However, the fulfillment of those decrees can change based upon the actions we take. **If Allah decreed an evil fate for us, He may change it if we sincerely supplicate Him and perform good deeds for His sake.** Our God-given will, subordinate to the will of Allah, directs the destiny Allah creates for us. All people ultimately have two possible destinations decreed in the afterlife, Paradise or Hellfire, and only one of them will be fulfilled.

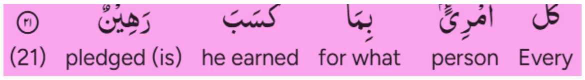
اللہ تعالیٰ نے حکم دیا اور تمام چیزیں محفوظ شدہ تختی پر ہیں جو قطعی طور پر تبدیل نہیں ہوتیں۔ تاہم، ان احکامات کی تکمیل ہمارے اقدامات کی بنیاد پر تبدیل ہو سکتی ہے۔ اگر اللہ تعالیٰ نے ہمارے لیے برائی کا فیصلہ کیا ہے تو وہ اس کو بدل دے گا اگر ہم اس کی رضا کے لیے سچے دل سے دعا کریں اور نیک اعمال کریں۔ ہماری خداداد مرضی، اللہ کی مرضی کے ماتحت، اس تقدیر کی ہدایت کرتی ہے جو اللہ ہمارے لیے تخلیق کرتا ہے۔ تمام لوگوں کے لیے آخرکار دو ممکنہ منزلیں ہیں جو بعد کی زندگی میں مقرر کی گئی ہیں، جنت یا جہنم، اور ان میں سے صرف ایک ہی پوری ہوگی۔

Mohammad-47:7. "O you who have believed, if you support Allāh (the cause of Allah), He will support you and plant firmly your feet." — Saheeh International

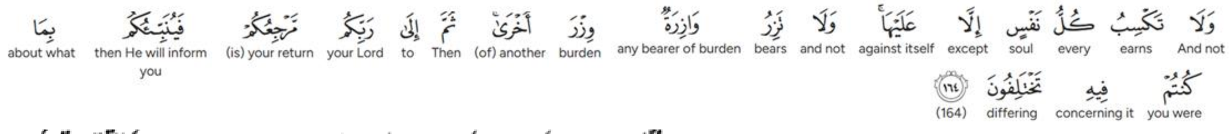
The Quranic concept of "you reap what you sow" emphasizes accountability, where actions—good or bad—determine one's outcome. آپ جو بوتے ہیں وہی کاٹتے ہیں" کا قرآنی تصور احتساب پر زور دیتا ہے، جہاں اعمال - اچھے یا برے - کسی کے نتائج کا تعین کرتے ہیں۔

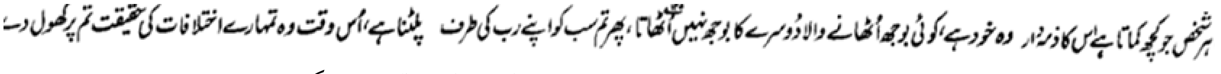
A Tur-52:21."…….. never discounting anything ˹of the reward˺ of their deeds. **Every person will reap only what they sowed.**" [Khattab]





Enaam-6:164. "**No one will reap except what they sow.** No soul burdened with sin will bear the burden of another. Then to your Lord is your return, and He will inform you of your differences."— Dr. Mustafa Khattab





GOOD AND PURE LIFE:*اچھی اور پاکیزہ زندگی*

*Nahal-16:97. "Whoever does righteousness, whether male or female, while he is a believer - **We will surely cause him to live a good life,** and We will surely give them their reward [in the Hereafter] according to the best of what they used to do."— Saheeh International*

مَنْ عَمِلَ صَٰلِحًا مِّن ذَكَرٍ أَوْ أُنثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهُۥ حَيَوٰةً طَيِّبَةً وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُم بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٩٧﴾

Whoever does righteous deeds whether male or female while he is a believer then surely We will give him life a life good and We will pay them their reward to (the) best of what they used (to) do (97)

جو شخص نیک عمل کرے مرد ہو یا عورت ہو لیکن ہو با ایمان تو ہم اسے یقیناً نہایت بہتر زندگی عطا فرمائیں گے اور ان کے نیک اعمال کا بہتر بدلہ بھی انہیں دیں گے ○

COMMAND *(حُکْم)*ON PARADISE AND HELL*:* جنت اور جہنم:

Baqra-2:81-82. *"Yes, [on the contrary], whoever earns evil and his sin has encompassed him - those are the companions of the Fire; they will abide therein eternally. "But those who have faith and work righteousness they are Companions of the Garden therein shall they abide (for ever)."* [For righteousness-Baqra-2:177, Imran-3:92.]

بَلَىٰ مَن كَسَبَ سَيِّئَةً وَأَحَٰطَتْ بِهِۦ خَطِيٓـَٔتُهُۥ فَأُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٨١﴾

Yes whoever earned evil and surrounded him with his sins [so] those (are the) companions (of) the Fire they in it (will) abide forever (81)

وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٨٢﴾

And those who believed and did righteous deeds those (are the) companions (of) Paradise they in it (will) abide forever (82)

یقیناً جس نے بھی برے کام کئے اور اس کی نافرمانیوں نے اسے گھیر لیا وہ ہمیشہ کے لئے جہنمی ہے۔[۸۱] اور جو لوگ ایمان لائیں اور نیک کام کریں
وہ جنتی ہیں، جو جنت میں ہمیشہ رہیں گے۔[۸۲] (Baqra-2:81-82)

Compiled by:
Md Shoaib Khan
M.Sc(Math). Rtd. IPS.
Mail: Shoaib_khan567@yahoo.com
Free Website: www.reasoningmath.com
www.Elmdeen.com

‘’’’